



**FRESH 'N REBEL**

PRODUCT NUMBER:  
3HP4500 v1 001

**CLAM ELITE**  
QUICK START MANUAL

Hereby, Sitecom declares that this radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)  
Operating frequency band: 2400 to 2483.5 MHz. Maximum radio-frequency power transmitted: 6.52 dBm / 4.49 mW

Sitecom verklaart hierbij dat dit radioapparaat voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.  
De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)  
Gebruikte frequentieband: 2400 tot 2483.5 MHz. Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: 6.52 dBm / 4.49 mW

Hiermit erklärt Sitecom, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.  
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)  
Betriebsfrequenzband: 2400 bis 2483.5 MHz. Maximale übertragene HF-Leistung: 6.52 dBm / 4.49 mW

Sitecom dichiara che questa apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.  
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)  
Banda di frequenza di funzionamento: da 2400 a 2483.5 MHz. Potenza massima delle frequenze radio trasmesse: 6.52 dBm / 4.49 mW

Por la presente, Sitecom declara que este equipo de radio cumple con la normativa europea 2014/53/EU.  
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)  
Banda de frecuencia de funcionamiento: 2400 a 2483.5 MHz. Potencia de radiofrecuencia máxima transmitida: 6.52 dBm / 4.49 mW

A Sitecom vem por este meio declarar que este equipamento de rádio cumpre o disposto na Diretiva 2014/53/UE.  
A versão integral da declaração de conformidade da UE está disponível na internet no seguinte endereço: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)  
Banda de frequência de funcionamento: 2400 a 2483.5 MHz. Potência de radiofrequência máxima transmitida: 6.52 dBm / 4.49 mW

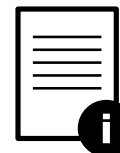
Sitecom déclare par la présente que cet équipement radioélectrique est en conformité avec la Directive 2014/53/UE.  
Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)  
Bande de fréquences opérationnelle : 2400 à 2483.5 MHz. Puissance fréquence radio maximale transmise : 6.52 dBm / 4.49 mW

Firma Sitecom niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE.  
Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod adresem internetowym: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)  
Pasma częstotliwości pracy: 2400 do 2483.5 MHz. Maksymalna moc nadawanego sygnału radiowego: 6.52 dBm / 4.49 mW

Prin prezenta, Sitecom declară că acest echipament radio este în conformitate cu prevederile Directivei 53/2014 UE.  
Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)  
Bandă de frecvență de funcționare: 2400 - 2483.5 MHz. Putere maximă de frecvență radio transmisă: 6.52 dBm / 4.49 mW

Με το παρόν, η Sitecom δηλώνει ότι αυτός ο ραδιοεξοπλισμός συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/Ε.  
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης για την ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Internet: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)  
Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 2400 έως 2483.5 MHz. Μέγιστη ισχύς μετάδοσης ραδιοσυχνότητας: 6.52 dBm / 4.49 mW

Sitecom настоящим заявляет, что этот продукт соответствует Директиве 2014/53 / EU.  
Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: [www.freshnrebel.com](http://www.freshnrebel.com)  
Диапазон рабочих частот: от 2400 до 2483,5 МГц. Максимальная передаваемая мощность радиочастоты: 6,52 дБм / 4,49 мВт

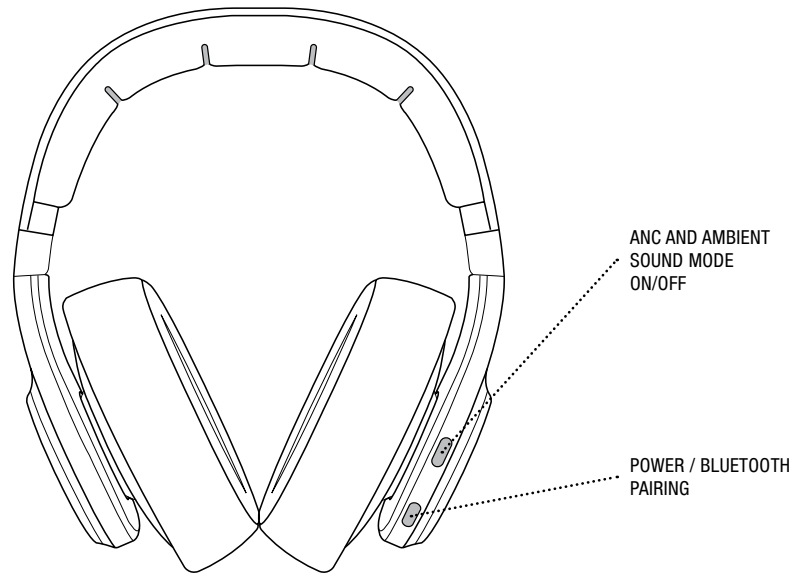


**FRESHREBEL.COM**

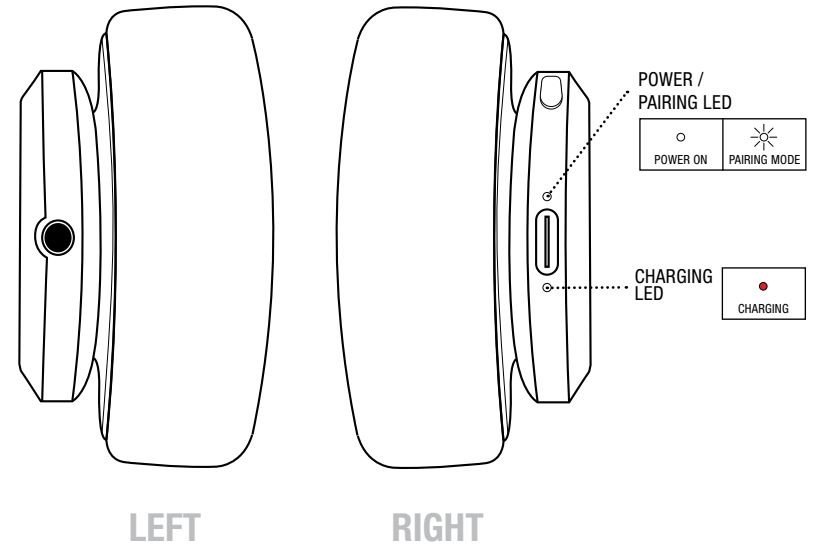
## **FIND THE MANUAL IN YOUR OWN LANGUAGE ON OUR WEBSITE**

- NL** Vind de handleiding in je eigen taal op onze website
- DE** Auf unserer Website findest du ein Handbuch in deiner Sprache
- IT** Cerca il manuale nella tua lingua sul nostro sito Web
- ES** En nuestro sitio web podrás encontrar el manual en tu idioma
- PT** Podes encontrar o manual no teu idioma no nosso site
- FR** Retrouve le mode d'emploi dans ta propre langue sur notre site web
- PL** Instrukcję w swoim języku znajdziesz na naszej stronie
- RO** Găsiți manualul în limba dvs. pe website-ul nostru
- GR** Βρείτε το εγχειρίδιο στη γλώσσα σας στην τοποθεσία μας στο Web
- RU** Найдите руководство на вашем родном языке на нашем сайте

# BUTTONS

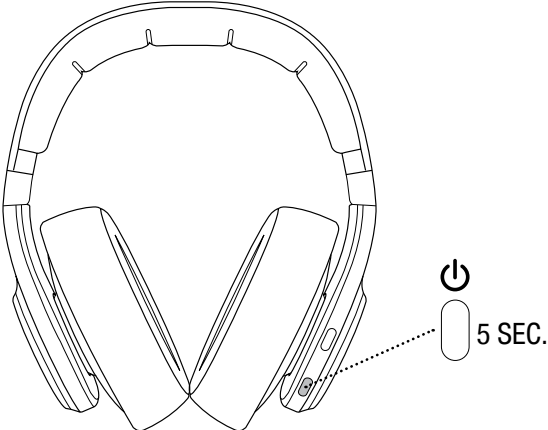


# LEDS

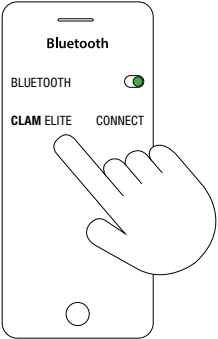


# GETTING STARTED

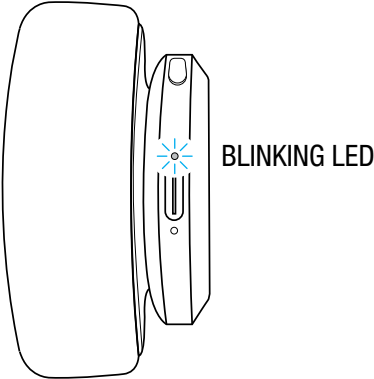
1.



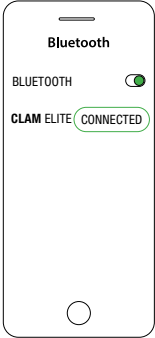
3.



2.

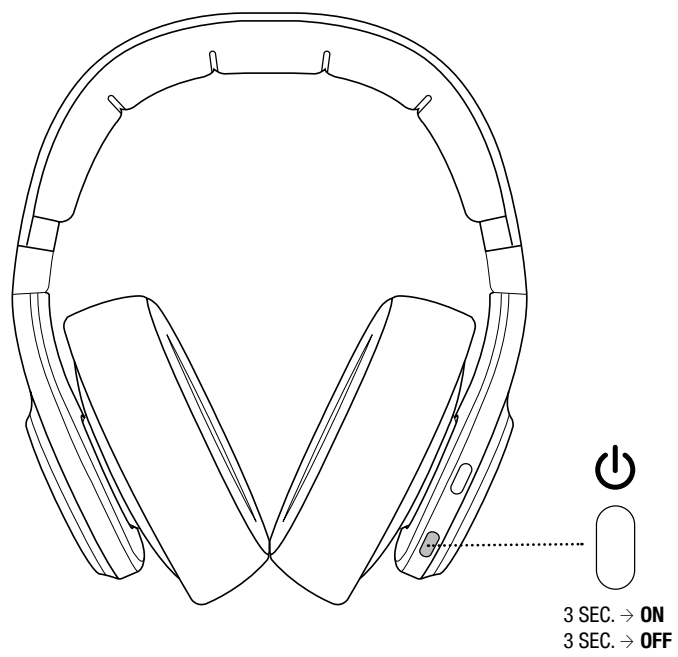
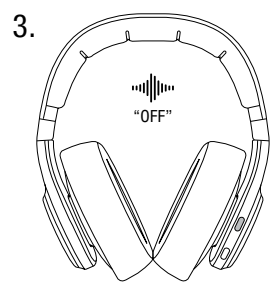
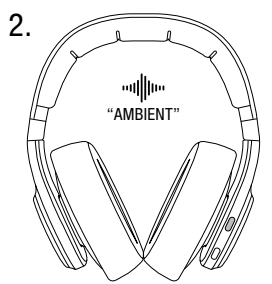
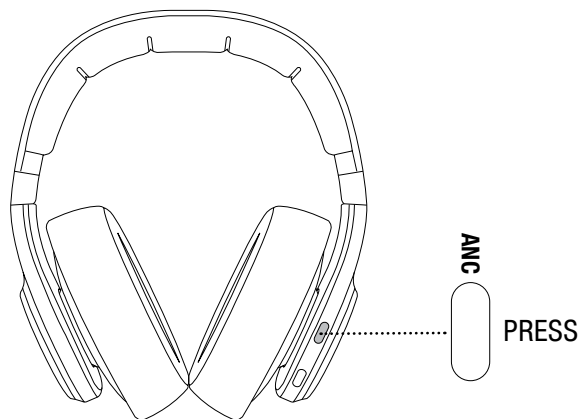


4.

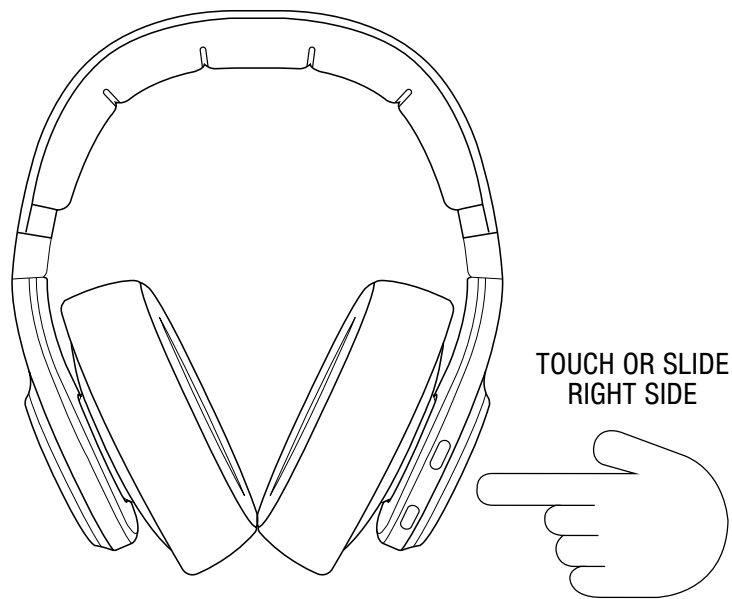


# OPERATION

## GENERAL USE - OPERATING ANC



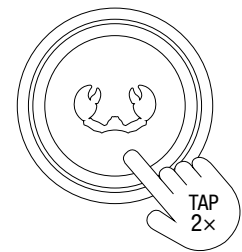
# MUSIC & PHONE CALLS



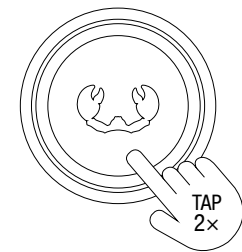
## MUSIC

## PHONE CALLS

## VOICE ASSISTANT



PLAY / PAUSE

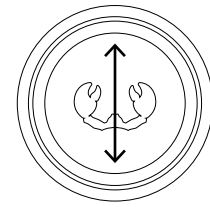


TAKE CALL

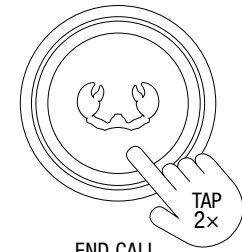


VOICE ASSISTANT

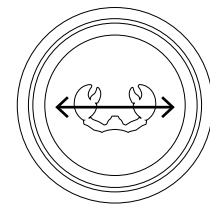
VOLUME UP



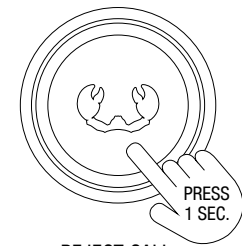
VOLUME DOWN



END CALL

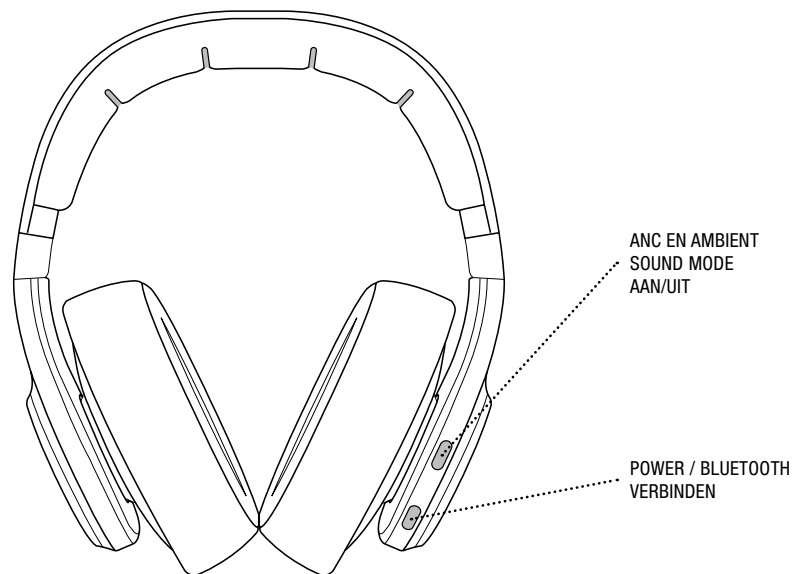


PREVIOUS / NEXT

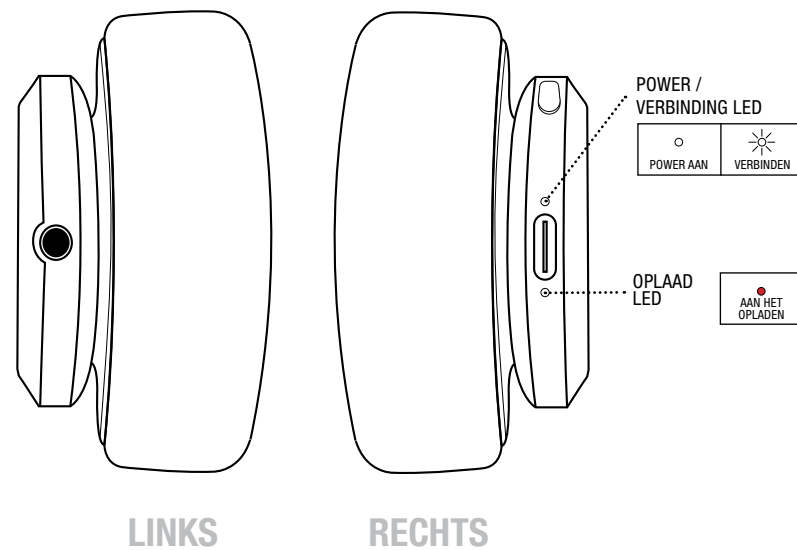


REJECT CALL

## KNOPPEN

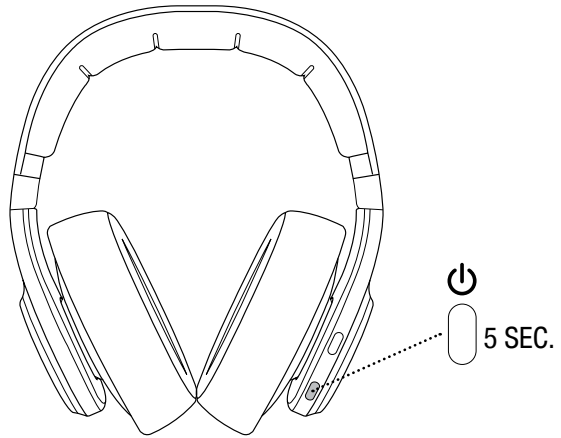


## LEDS

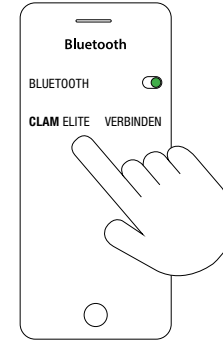


## AAN DE SLAG

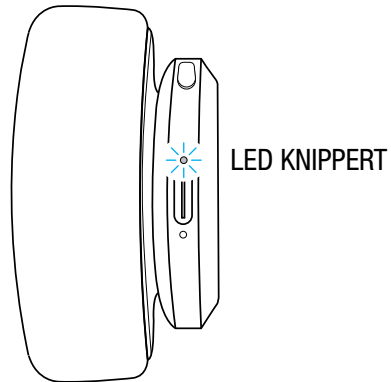
1.



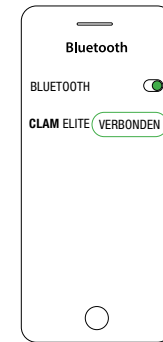
3.



2.

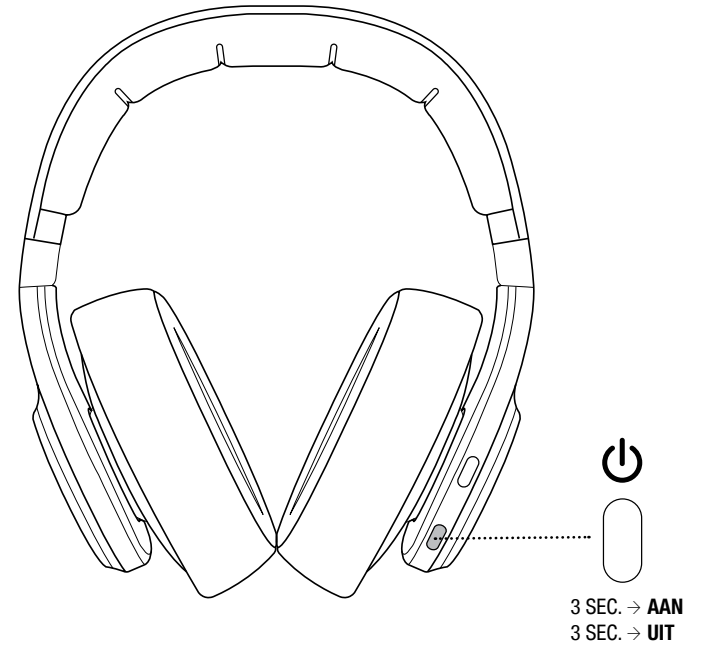
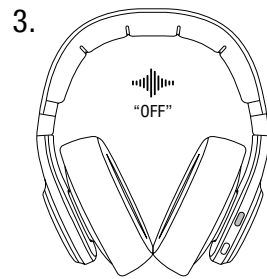
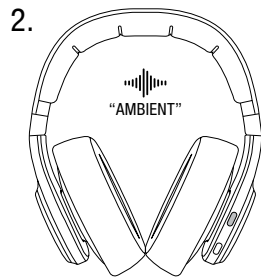
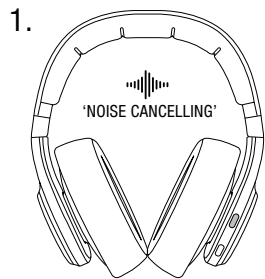
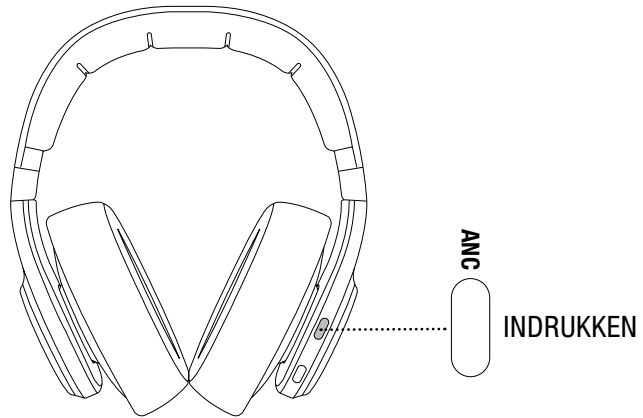


4.

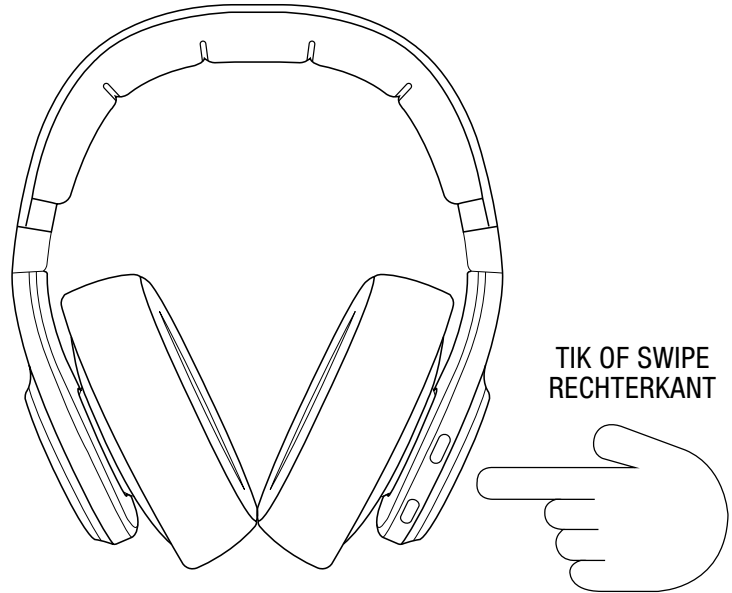




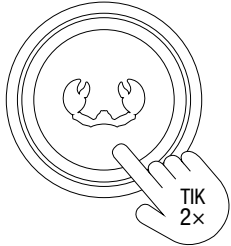
## ALGEMEEN - ANC BEDIENEN



# MUZIEK & OPROEPEN

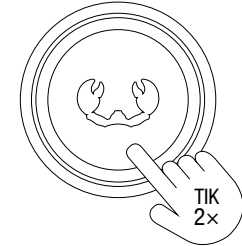


## MUZIEK



PLAY / PAUZE

## OPROEPEN



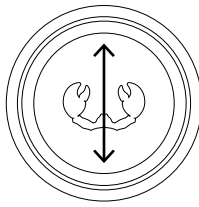
OPROEP BEANTWOORDEN

## SPRAAKASSISTENT

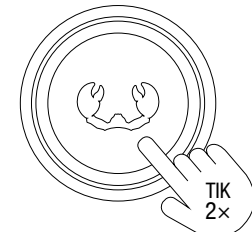


SPRAAKASSISTENT

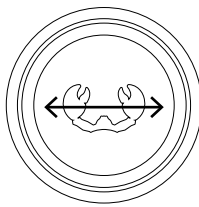
## VOLUME OMHOOG



VOLUME OMLAAG



OPROEP BEËNDIGEN

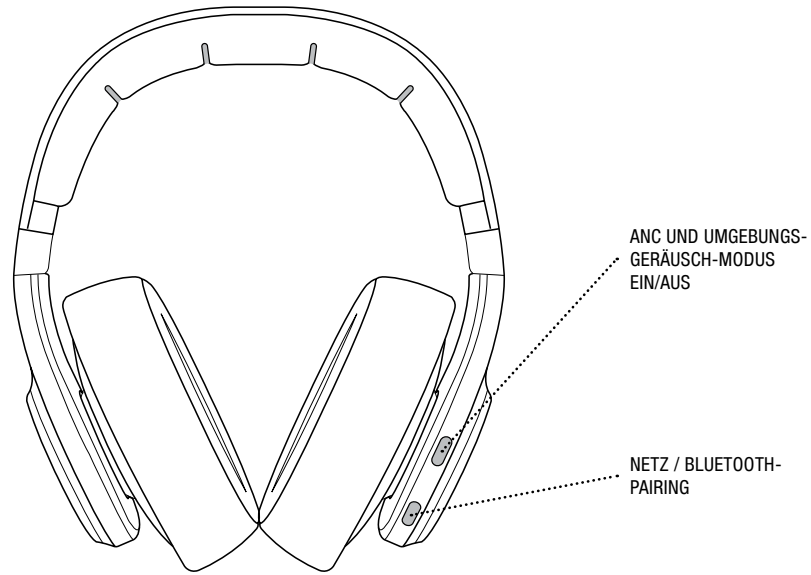


VORIGE / VOLGENDE

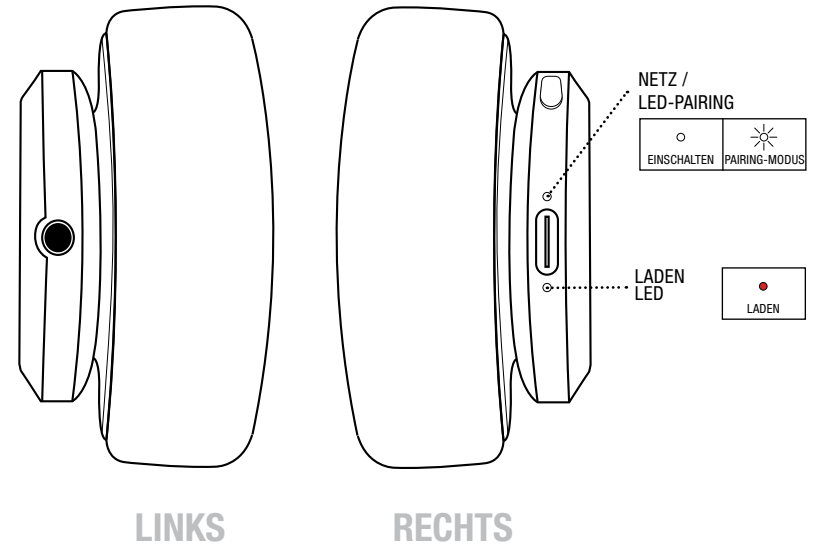


OPROEP AFWIJZEN

# TASTEN

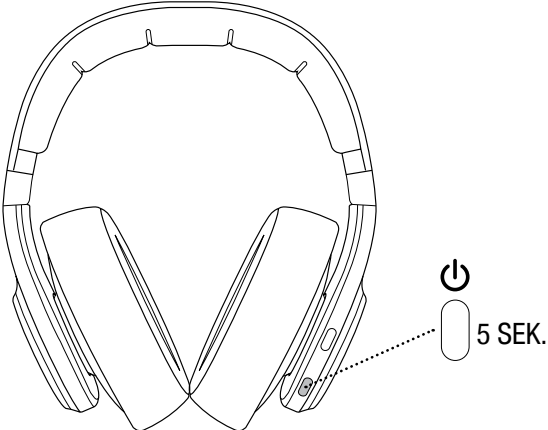


# LEDs

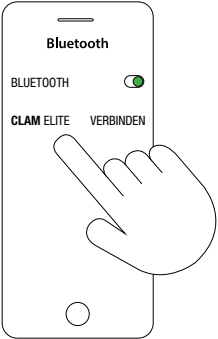


# INBETRIEBNAHME

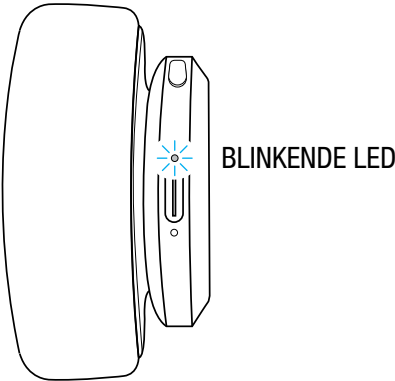
1.



3.



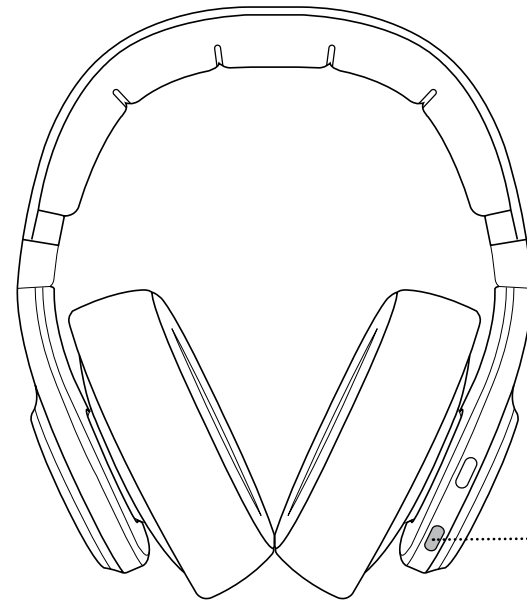
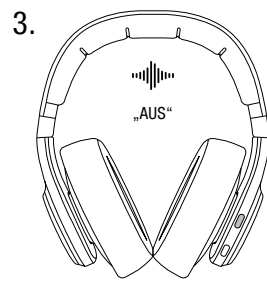
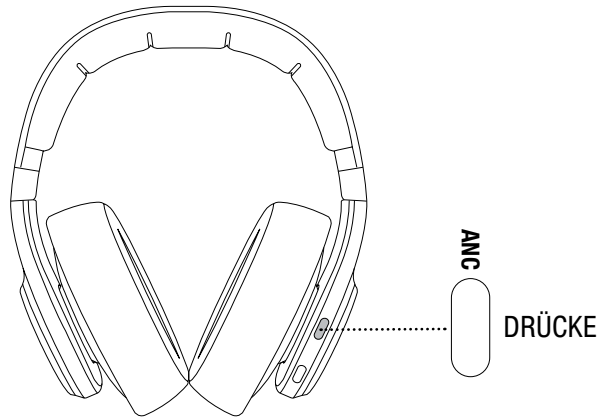
2.



4.

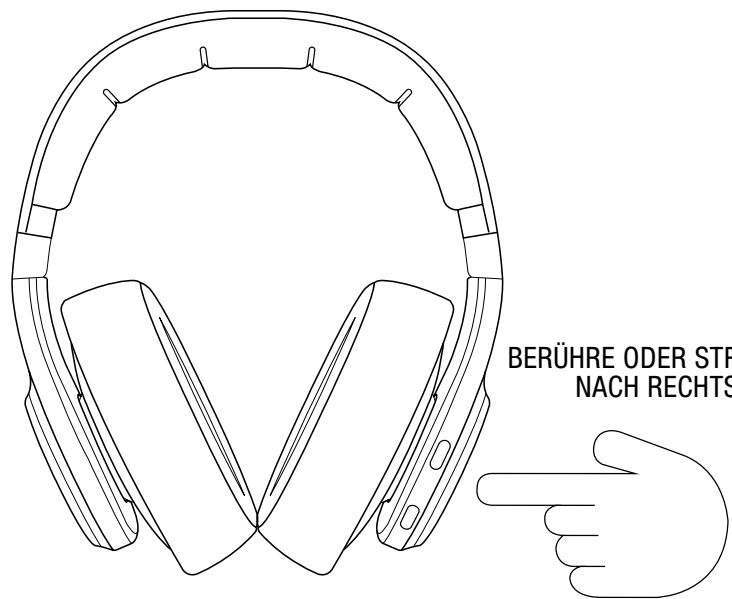


## ALLGEMEINE VERWENDUNG — ANC BEDIENEN



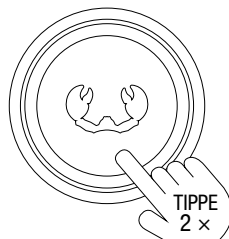
3 SEK. → EIN  
3 SEK. → AUS

# MUSIK UND TELEFONATE



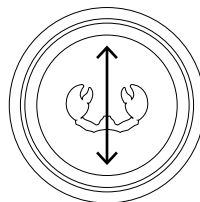
BERÜHRE ODER STREICHE NACH RECHTS

## MUSIK

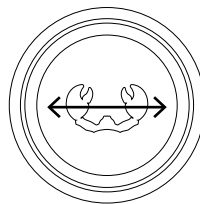


WIEDERGABE / PAUSE

LAUTSTÄRKE ERHÖHEN

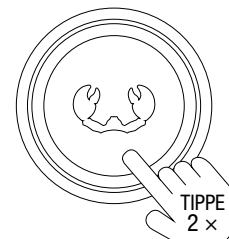


LAUTSTÄRKE REDUZIEREN

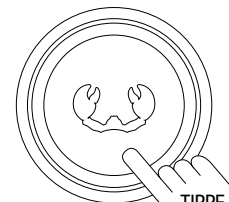


ZURÜCK / WEITER

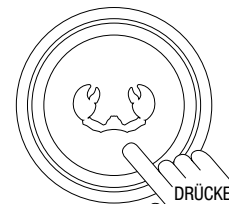
## TELEFONATE



ANRUF ANNEHMEN

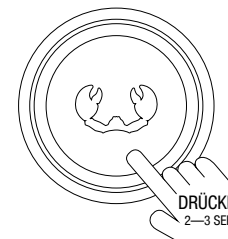


ANRUF BEENDEN



ANRUF ABLEHNEN

## SPRACHASSISTENT



SPRACHASSISTENT

TIPPE 2 x

TIPPE 2 x

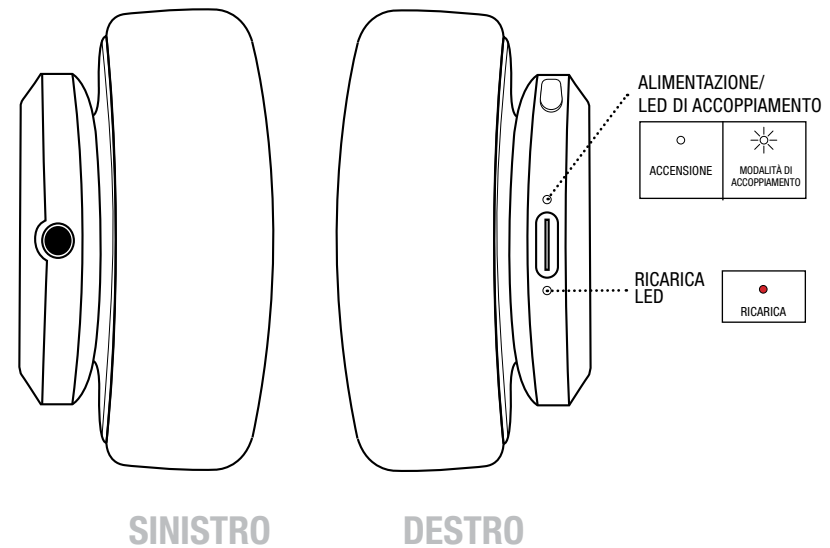
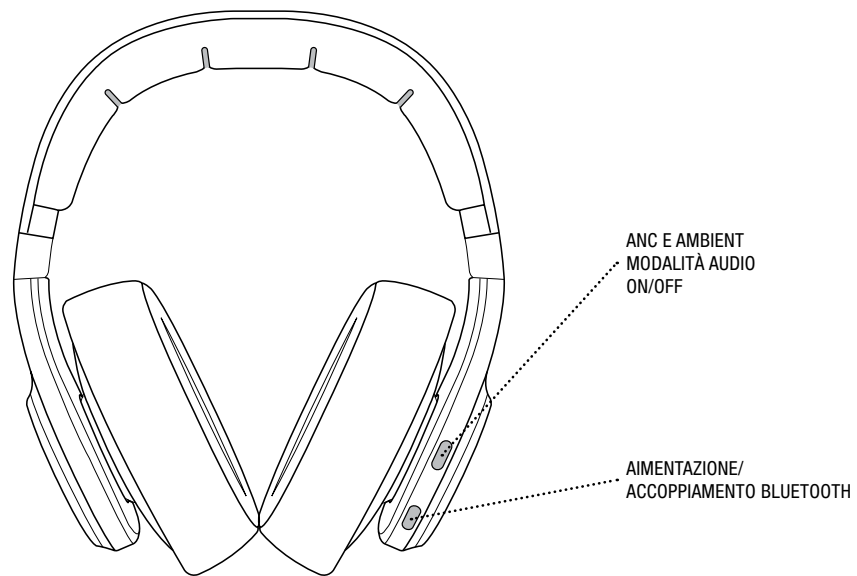
DRÜCKE 2-3 SEK.

TIPPE 2 x

DRÜCKE 1 SEK.

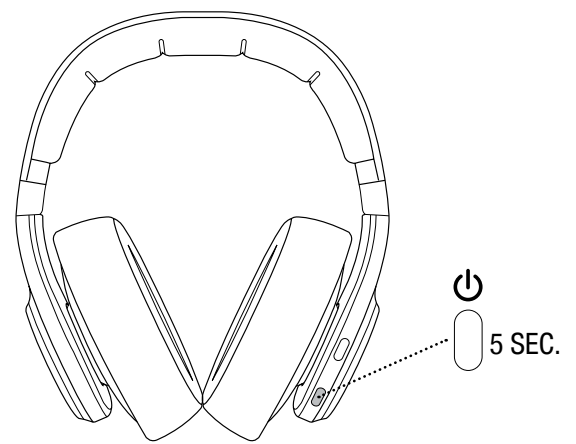
# PULSANTI

# LED

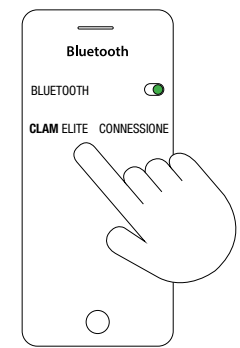


# GUIDA INTRODUTTIVA

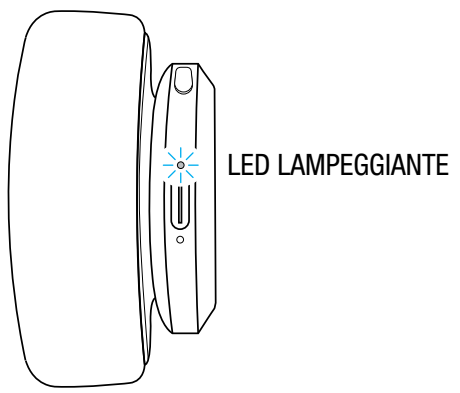
1.



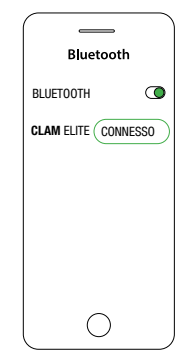
3.



2.



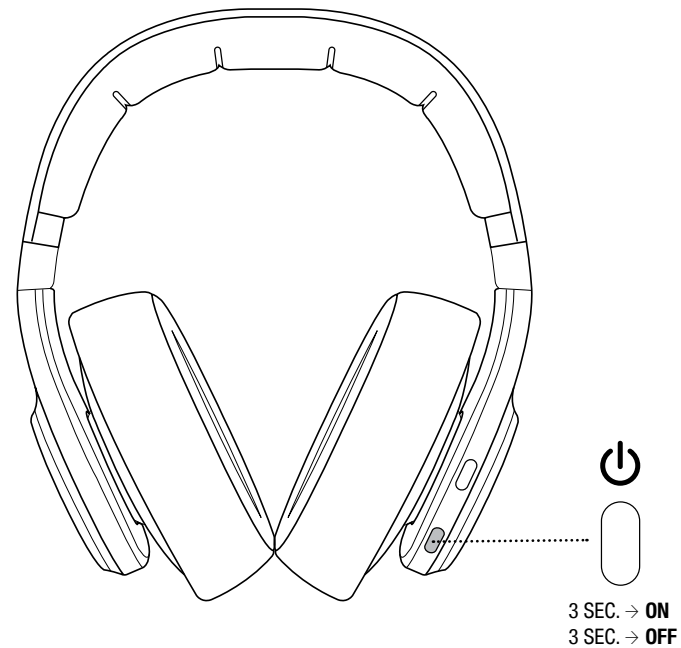
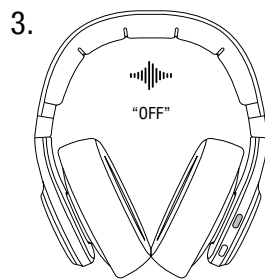
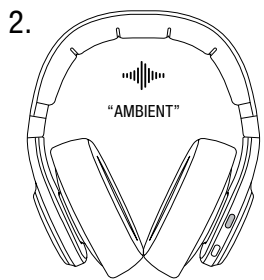
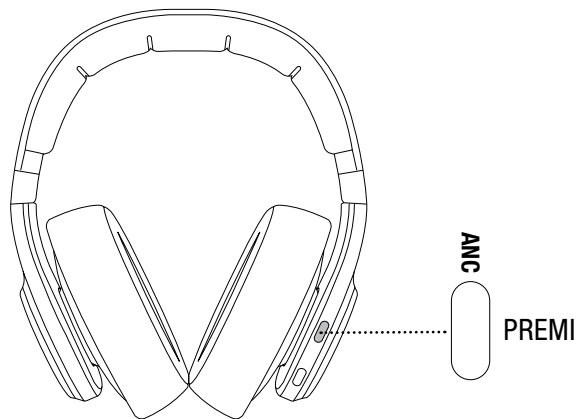
4.





# FUNZIONAMENTO

## USO GENERALE - FUNZIONAMENTO ANC



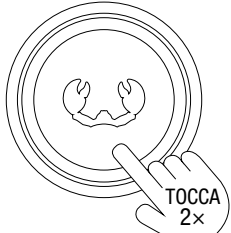
# MUSICA E CHIAMATE TELEFONICHE



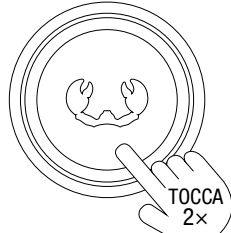
## MUSICA

## CHIAMATE TELEFONICHE

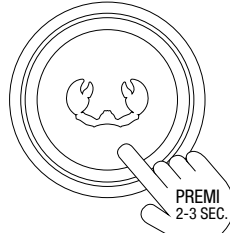
## ASSISTENTE VOCALE



PLAY/PAUSE

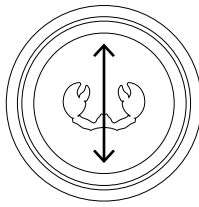


RISPONDI A UNA CHIAMATA



ASSISTENTE VOCALE

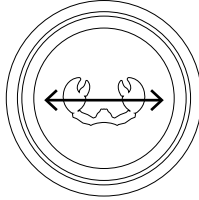
AUMENTA IL VOLUME



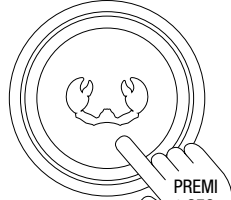
ABBASSA IL VOLUME



METTI FINE ALLA CHIAMATA

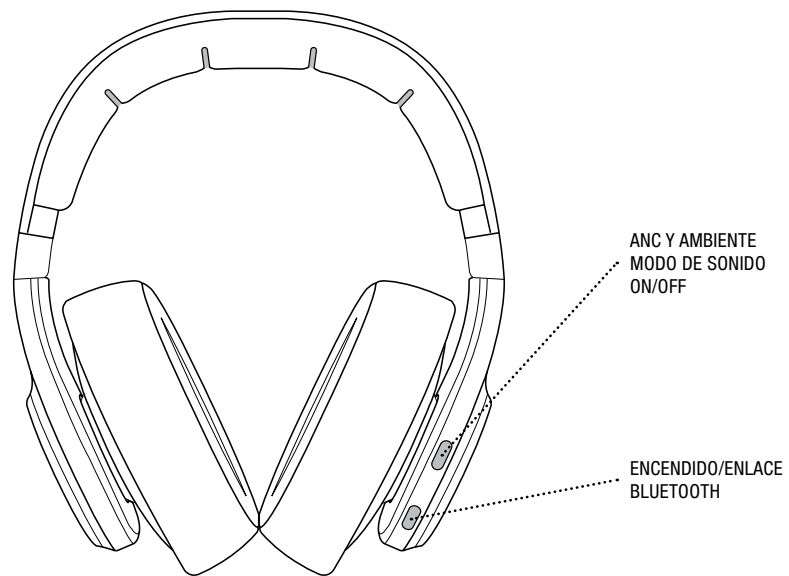


PRECEDENTE/SUCCESSIVO

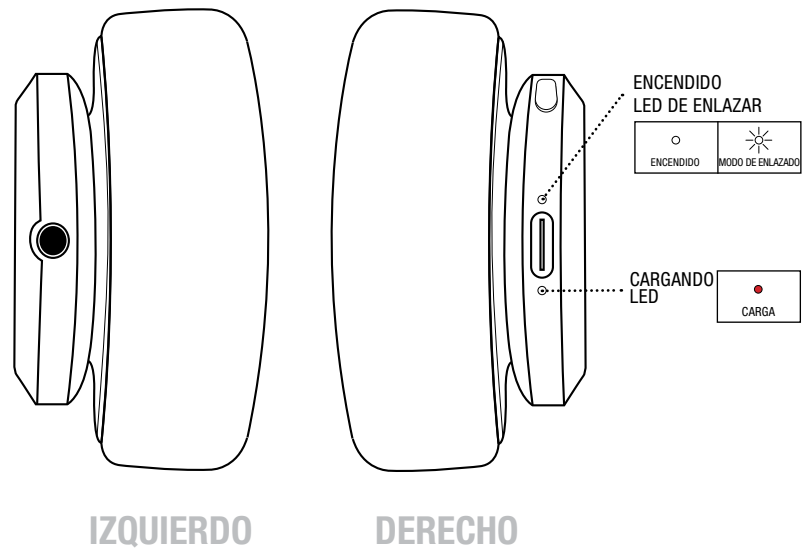


RIFIUTA LA CHIAMATA

# BOTONES

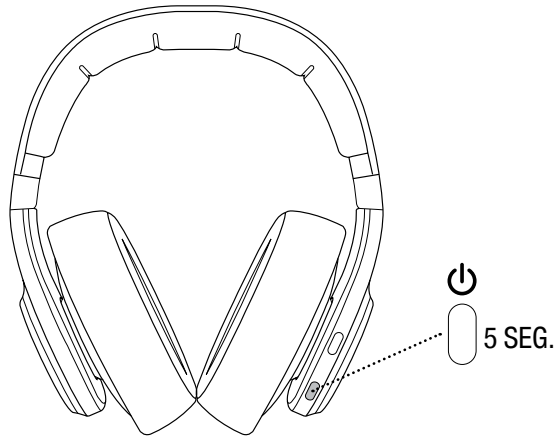


# LEDS

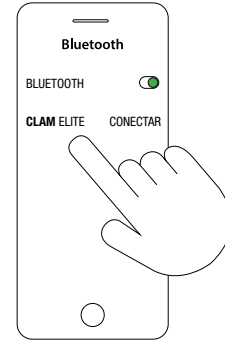


# PRIMEROS PASOS

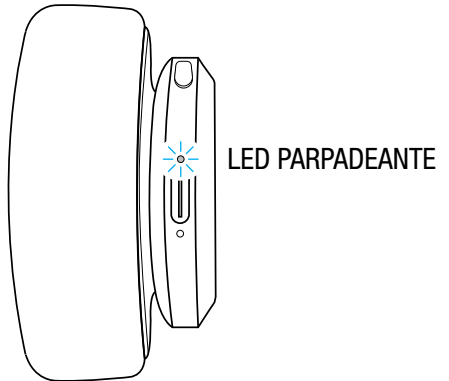
1.



3.



2.

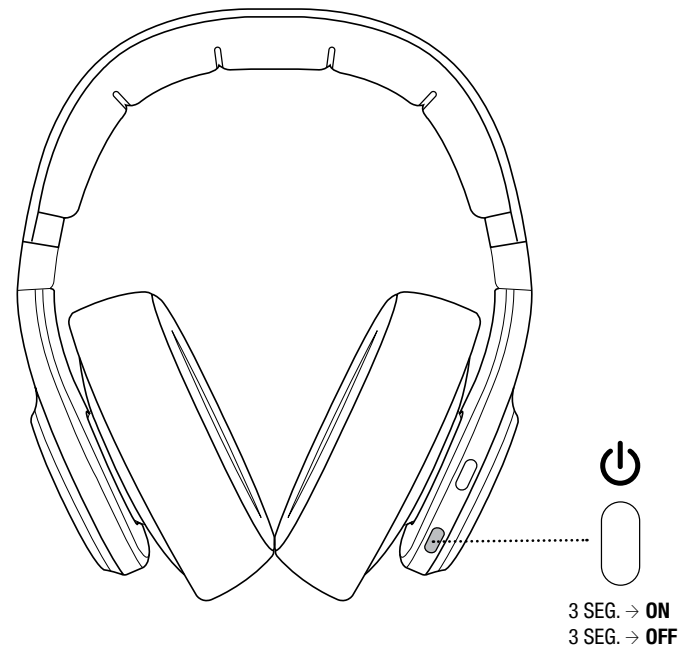
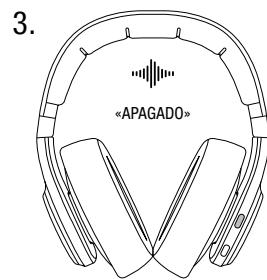
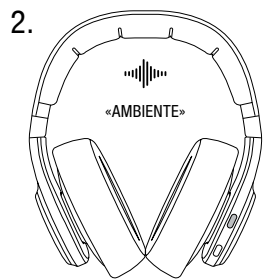
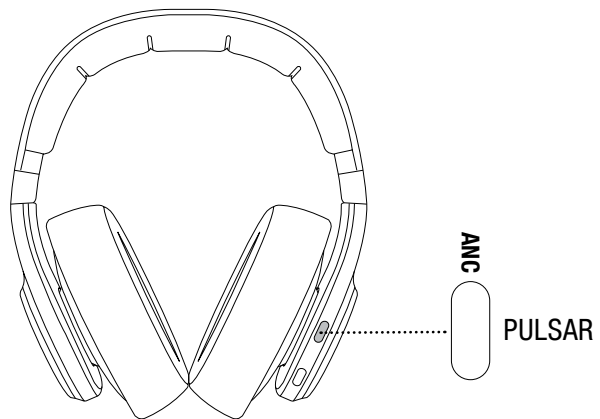


4.



# MANEJO

## USO GENERAL: FUNCIONAMIENTO DE ANC



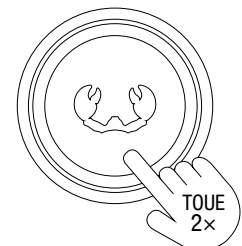
# MÚSICA Y LLAMADAS TELEFÓNICAS



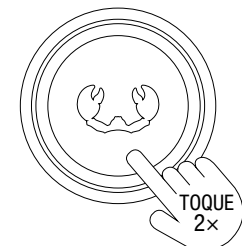
## MÚSICA

## LLAMADAS TELEFÓNICAS

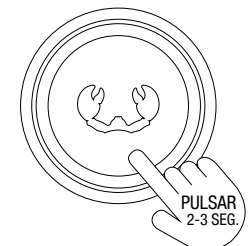
## ASISTENTE DE VOZ



REPRODUCIR/PAUSA

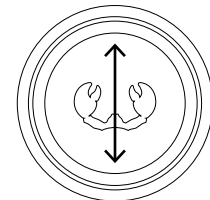


RESPONDER LLAMADA

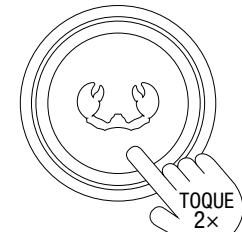


ASISTENTE DE VOZ

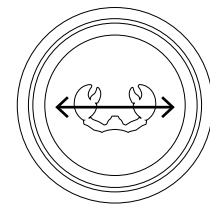
SUBIR EL VOLUMEN



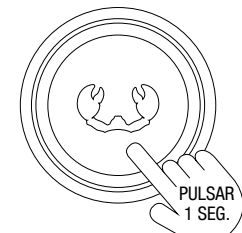
BAJAR VOLUMEN



FINALIZAR LLAMADA

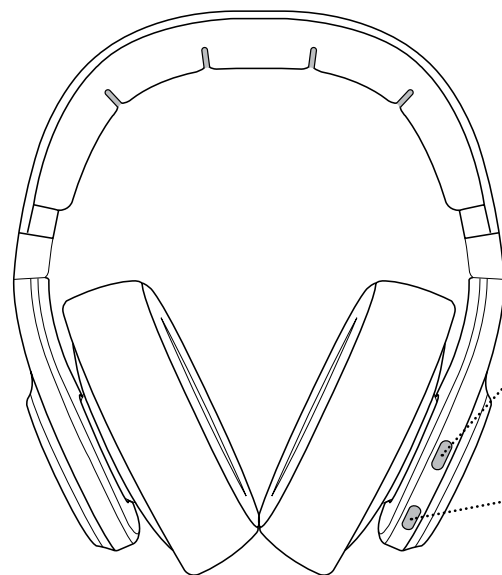


ANTERIOR/SIGUIENTE



RECHAZAR LLAMADA

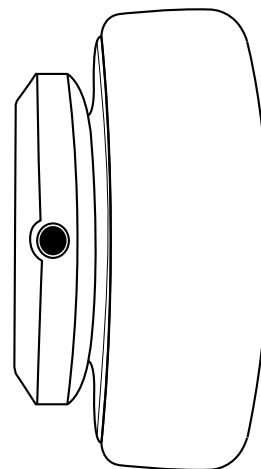
# BOTÕES



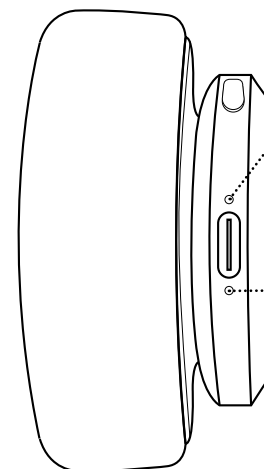
MODO DE SOM  
ANC E AMBIENTE  
LIGAR/DESLIGAR

ALIMENTAÇÃO /  
EMPARELHAMENTO  
POR BLUETOOTH

# LED

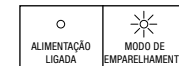


ESQUERDA



DIREITA

LED DE ALIMENTAÇÃO/  
EMPARELHAMENTO

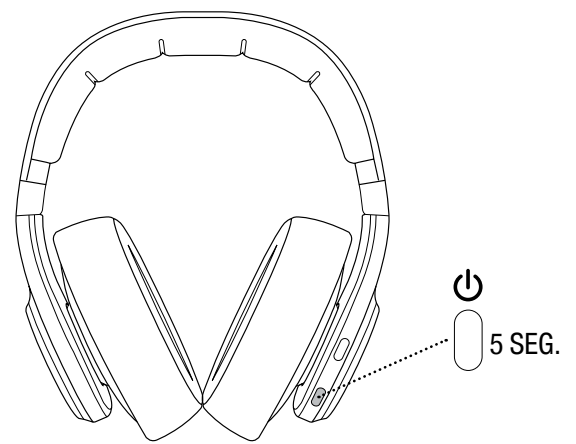


LED DE  
CARGA

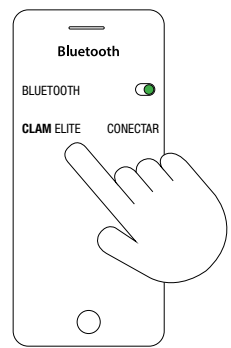


# INTRODUÇÃO

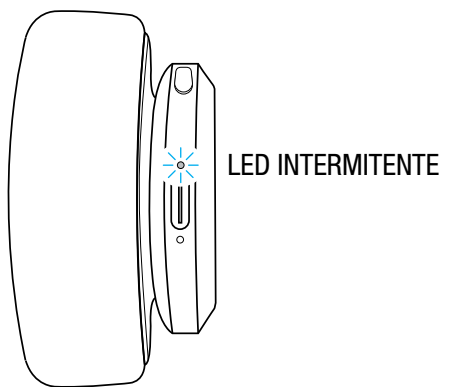
1.



3.



2.



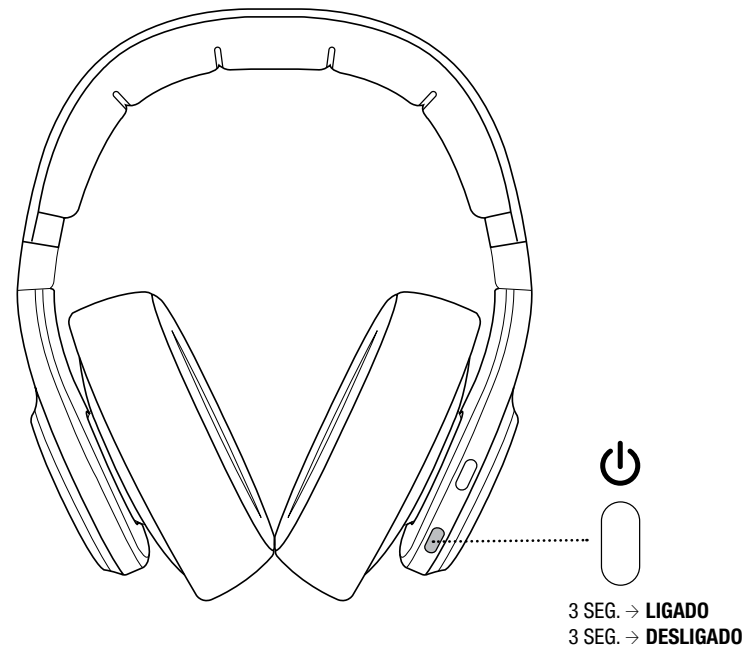
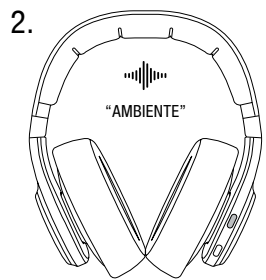
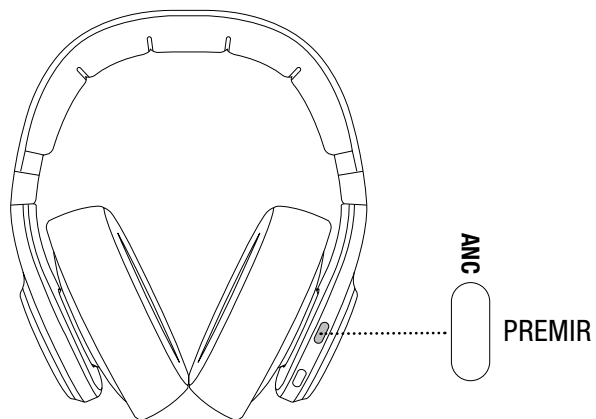
4.





# UTILIZAÇÃO

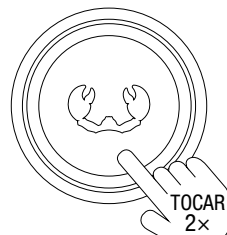
## UTILIZAÇÃO GERAL - UTILIZAÇÃO DO ANC



# MÚSICA E CHAMADAS TELEFÓNICAS

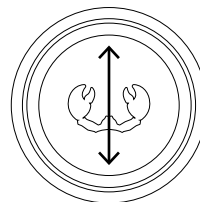


## MÚSICA

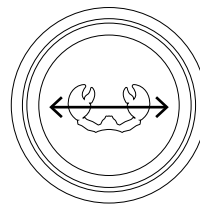


REPRODUZIR / PAUSA

AUMENTAR VOLUME

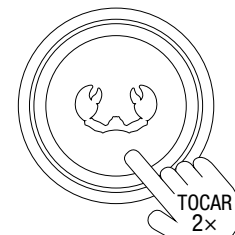


DIMINUIR VOLUME

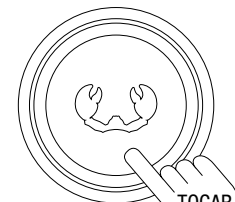


ANTERIOR / SEGUINTE

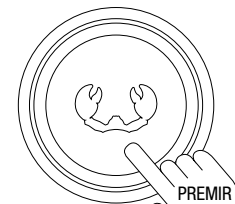
## CHAMADAS TELEFÓNICAS



ATENDER CHAMADA

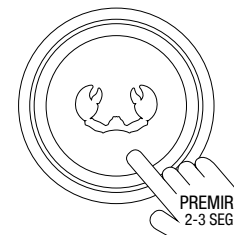


TERMINAR CHAMADA



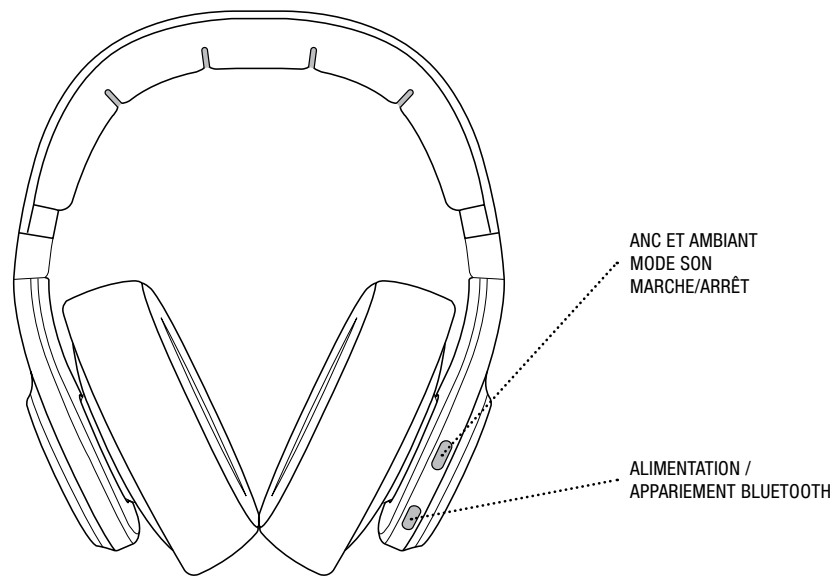
REJEITAR CHAMADA

## ASSISTENTE DE VOZ

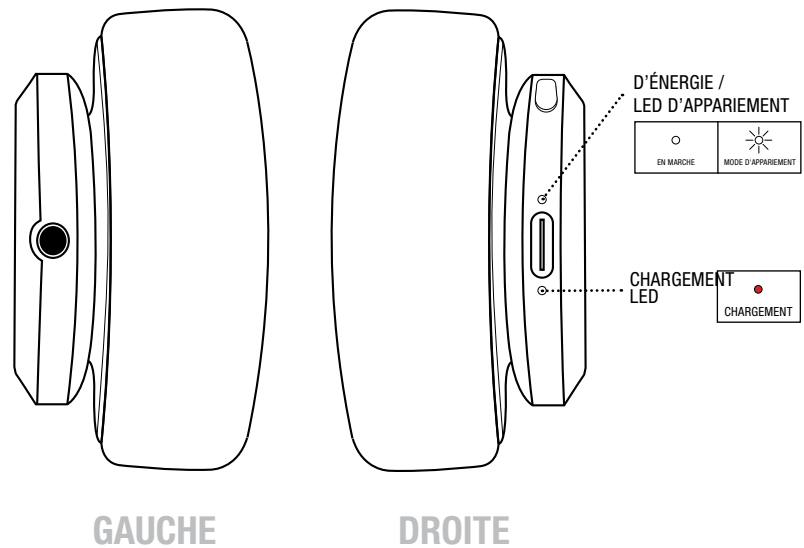


ASSISTENTE DE VOZ

# BOUTONS

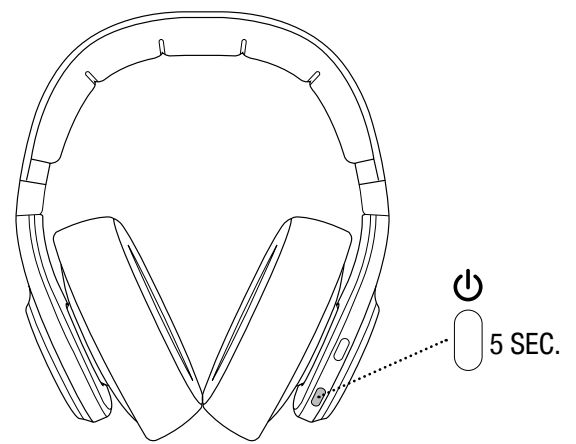


# LED

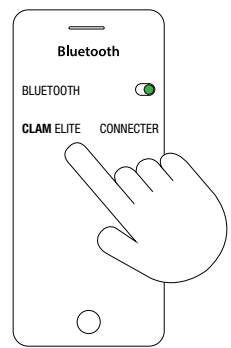


# COMMENCER

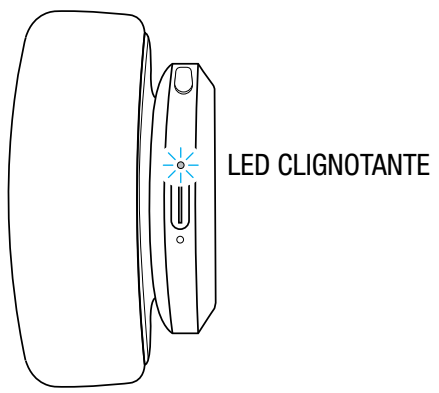
1.



3.



2.

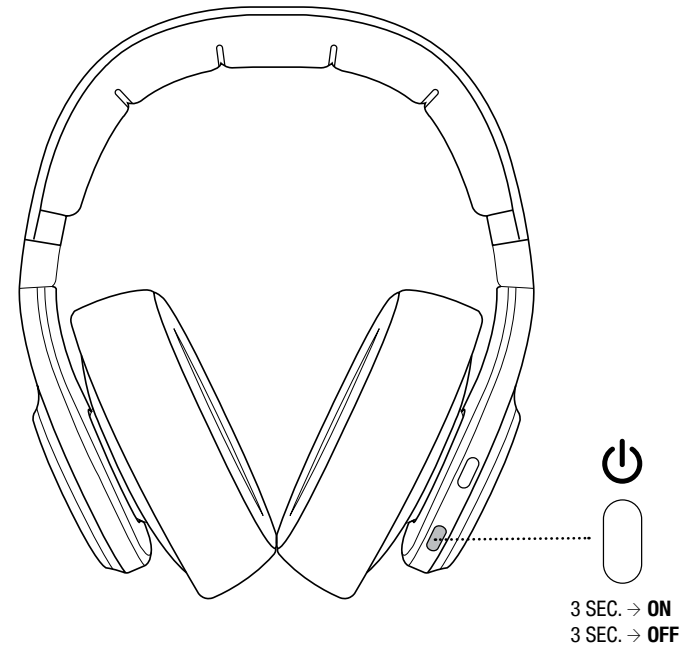
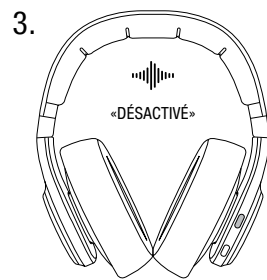
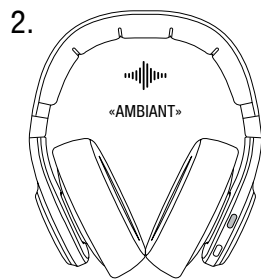
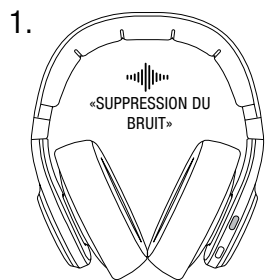
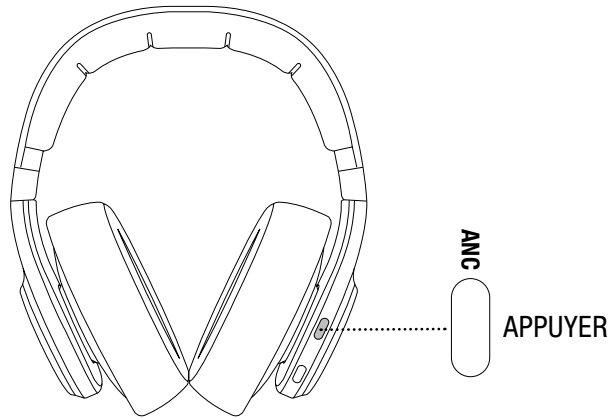


4.

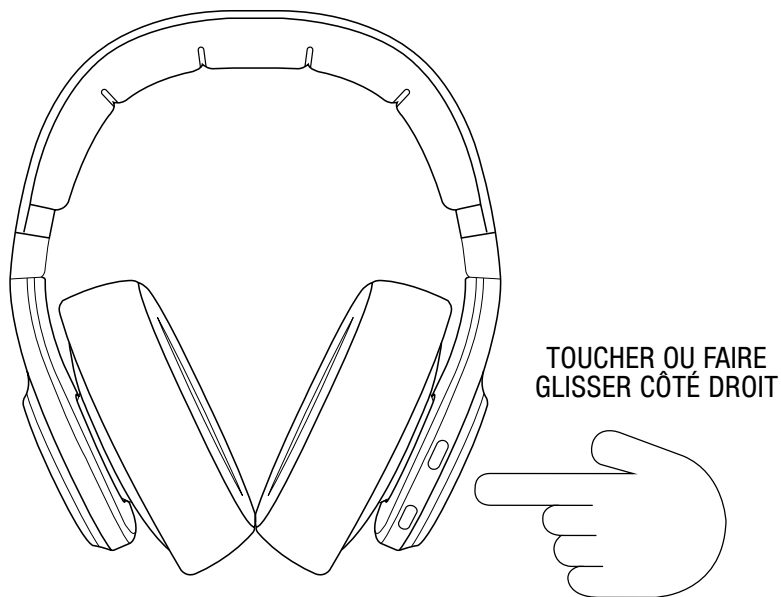


# FONCTIONNEMENT

## UTILISATION GÉNÉRALE - FONCTIONNEMENT EN MODE ANC



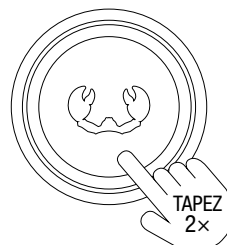
# MUSIQUE & APPELS TÉLÉPHONIQUES



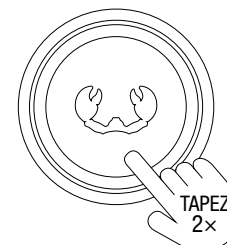
## MUSIQUE

## APPELS TÉLÉPHONIQUES

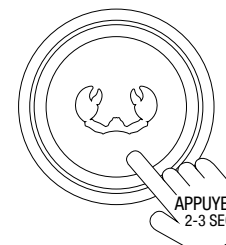
## ASSISTANT VOCAL



LECTURE / PAUSE

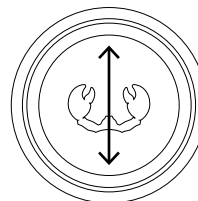


PRENDRE L'APPEL

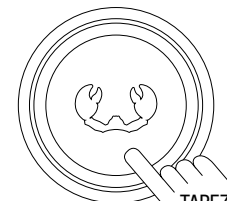


ASSISTANT VOCAL

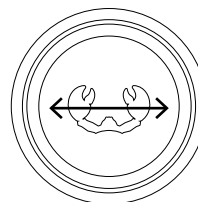
MONTER LE VOLUME



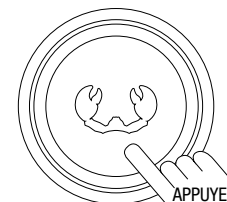
BAISSER LE VOLUME



METTRE FIN À L'APPEL

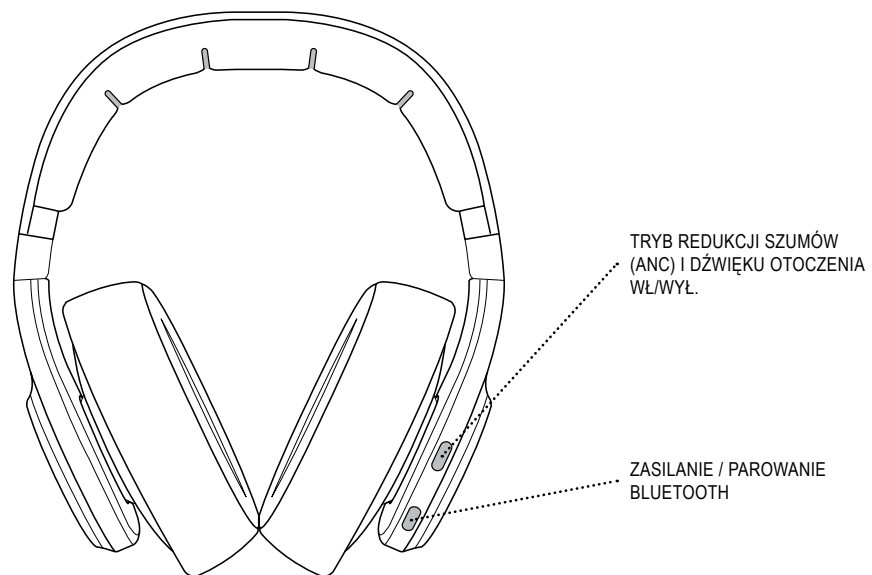


PRÉCÉDENT / SUIVANT

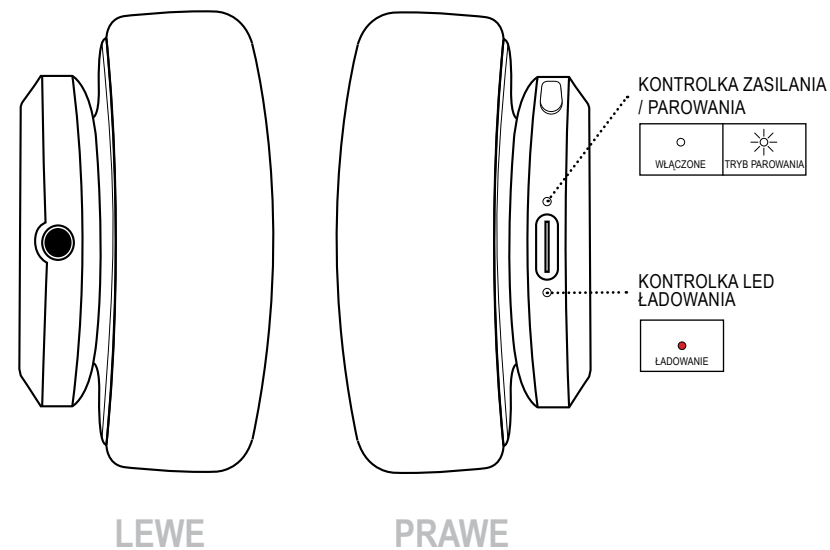


REJETER L'APPEL

## PRZYCISKI

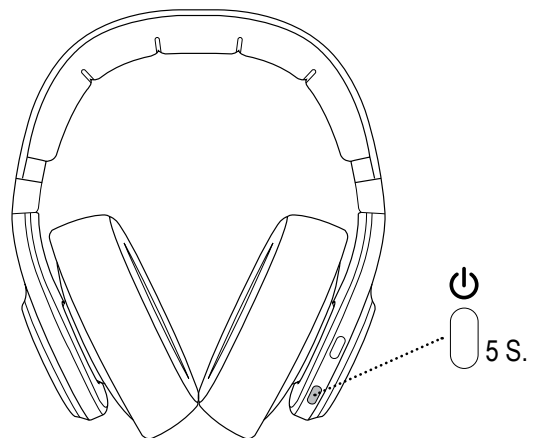


## KONTROLKI LED

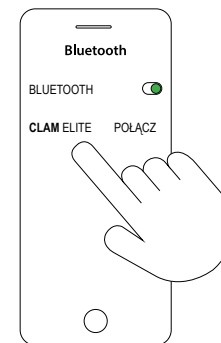


## ROZPOCZYNIANIE UŻYTKOWANIA

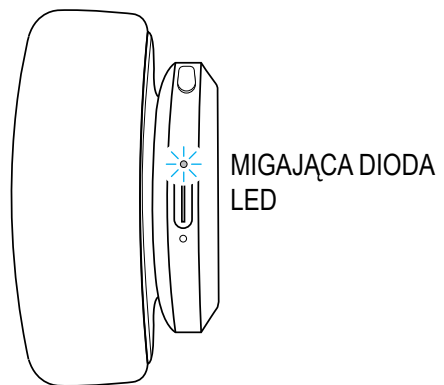
1.



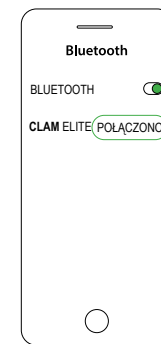
3.



2.

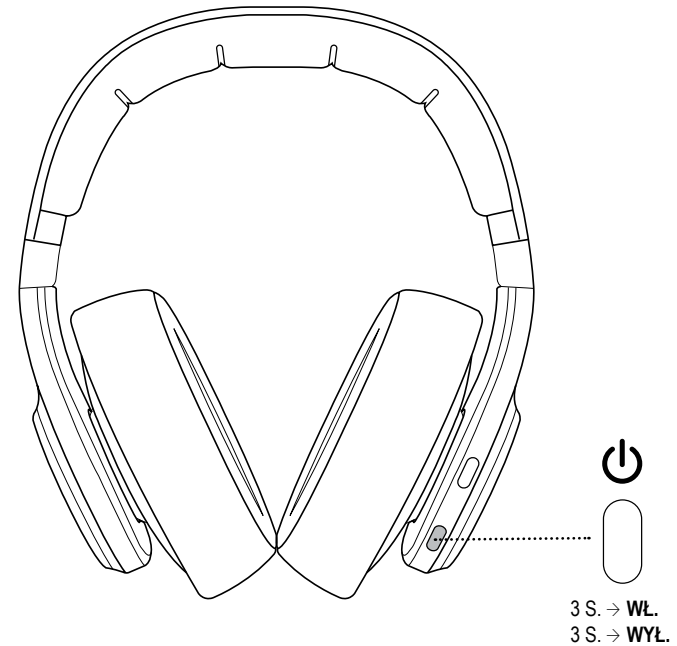
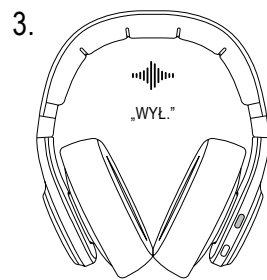
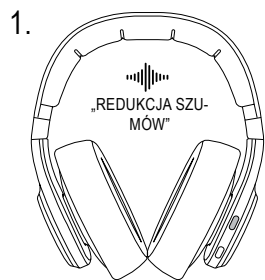
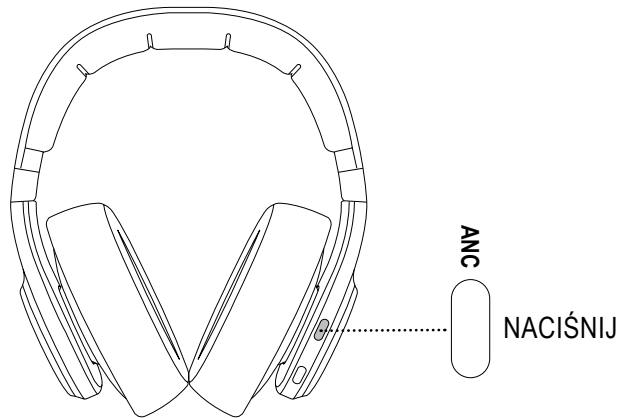


4.

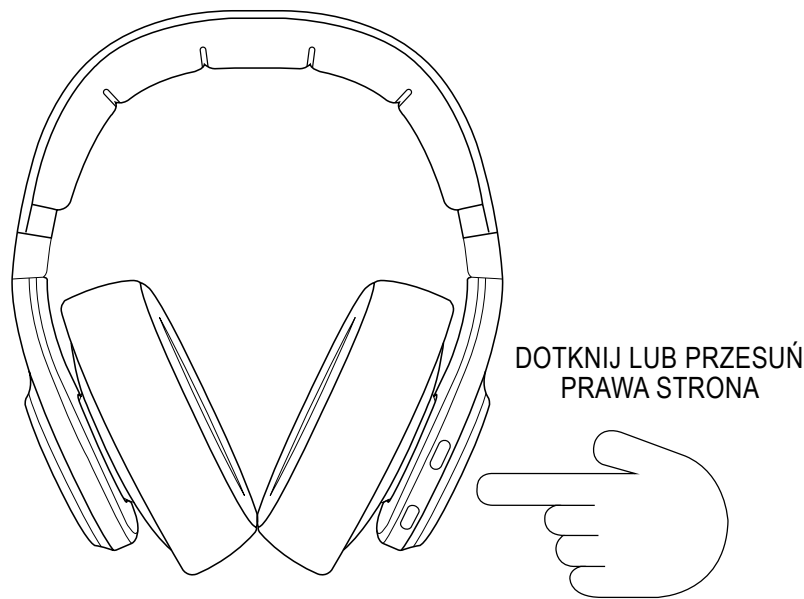




OGÓLNE UŻYTKOWANIE – OBSŁUGA  
TRYBU ANC



# MUZYKA I POŁĄCZENIA TELEFONICZNE



MUZYKA

POŁĄCZENIA TELEFONICZNE

ASYSTENT GŁOSOWY



ODTWARZAJ / PAUZA

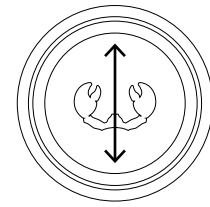


ODBIERZ POŁĄCZENIE



ASYSTENT GŁOSOWY

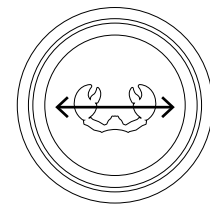
POGŁOŚNIJ



ŚCISZ



ZAKOŃCZ ROZMOWĘ



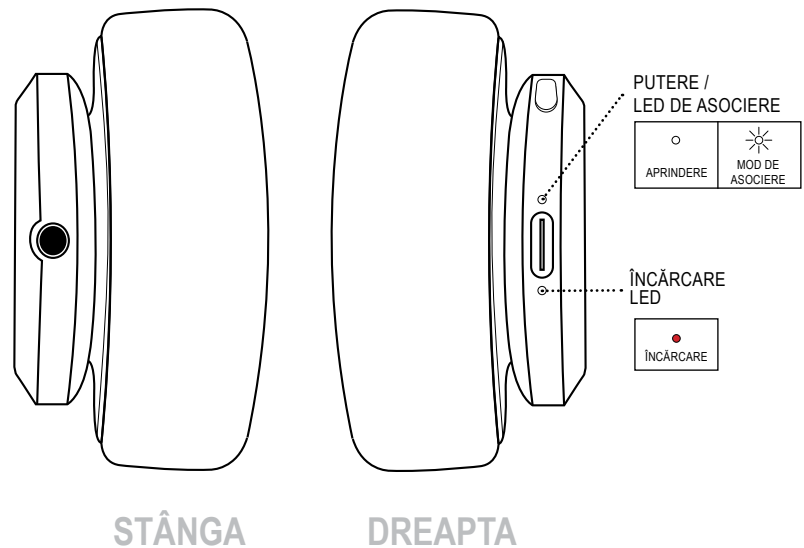
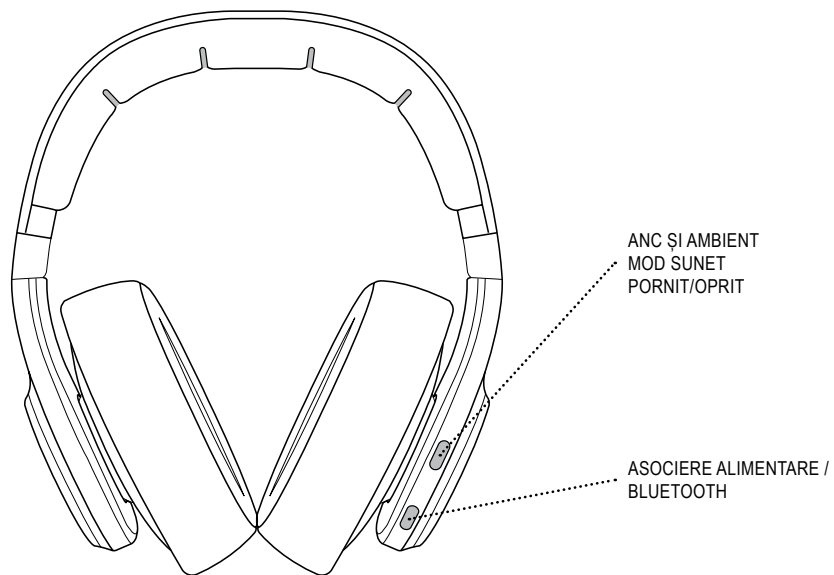
WSTECZ / DALEJ



ODRZUCIĆ POŁĄCZENIE

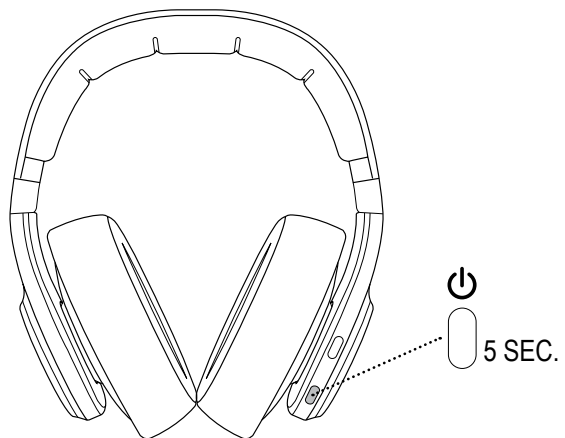
# BUTOANE

# LED-URI

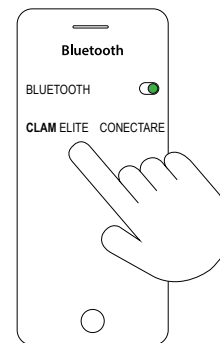


# NOȚIUNI DE BAZĂ

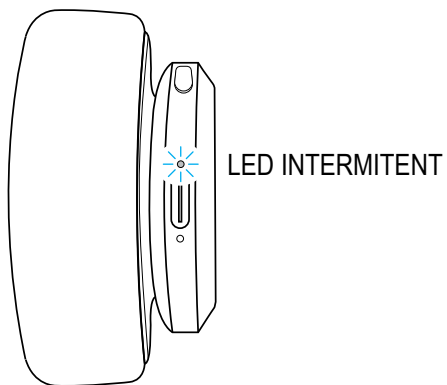
1.



3.



2.

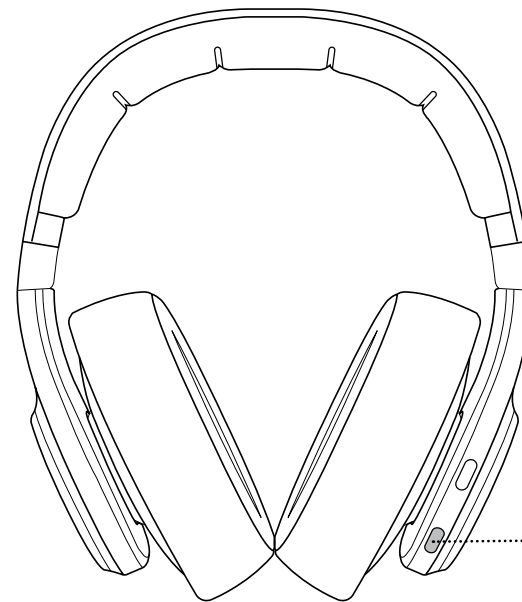
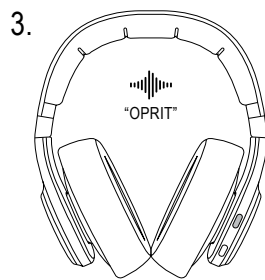
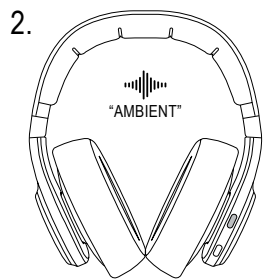
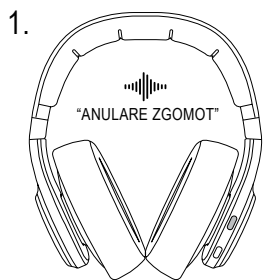
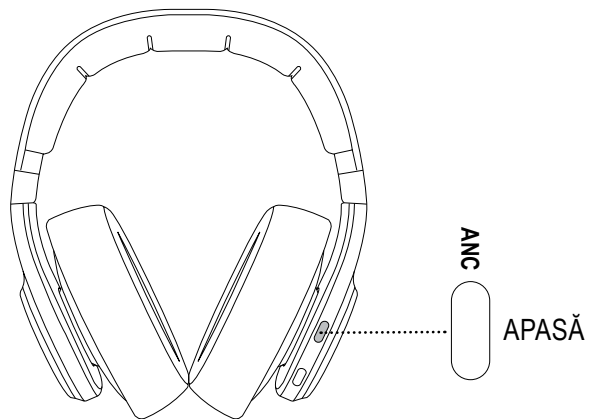


4.



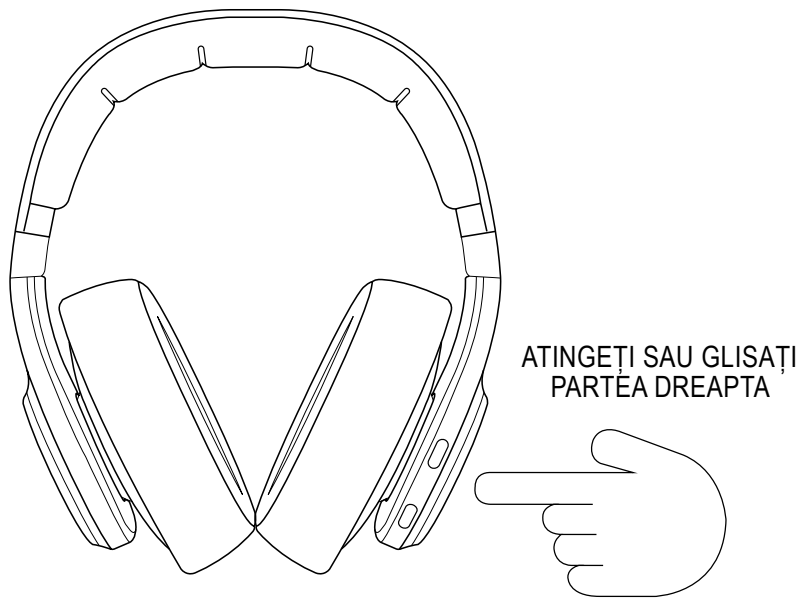
# OPERAȚIUNE

## UTILIZARE GENERALĂ - FUNCȚIONARE ANC

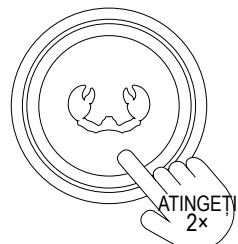


3 SEC. → PORNIT  
3 SEC. → OPRIT

# MUZICĂ & APELURI

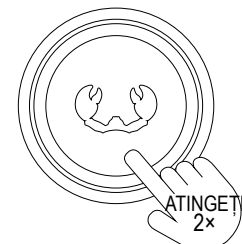


## MUZICĂ



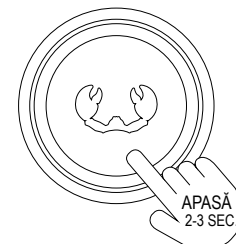
REDARE / PAUZĂ

## APELURI TELEFONICE



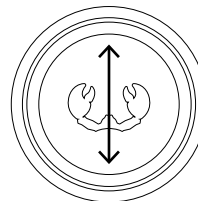
PRELUARE APEL

## ASISTENT VOCAL

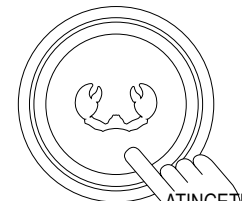


ASISTENT VOCAL

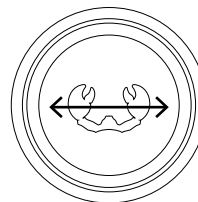
## CREȘTERE VOLUM



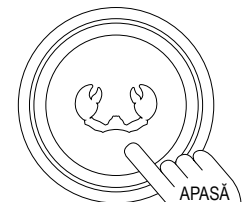
SCĂDERE VOLUM



ÎNCHIEIERE APEL

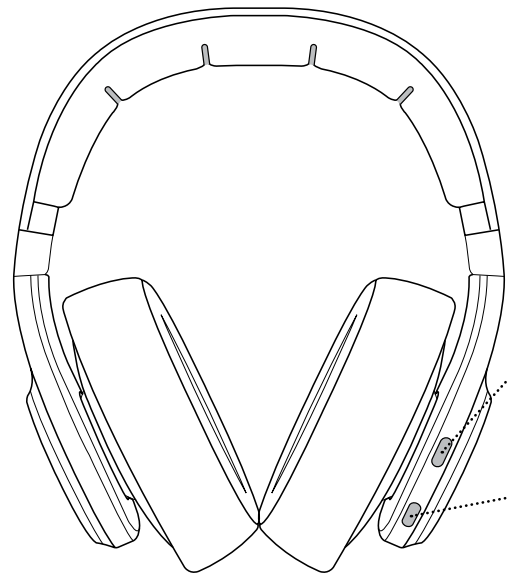


ANTERIOARA / URMĂTOAREA



RESPINGERE APEL

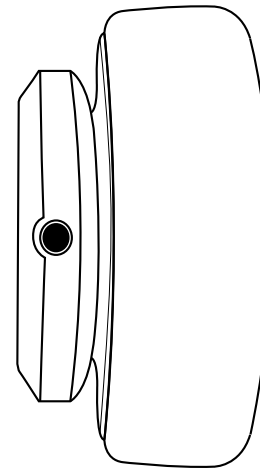
# ΚΟΥΜΠΙΑ



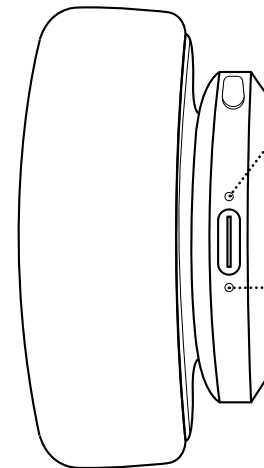
ANC ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ  
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΗΧΟΥ  
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ /  
ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΥΖΕΥΞΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ /  
BLUETOOTH

# ΛΥΧΝΙΕΣ LED



ΑΡΙΣΤΕΡΑ



ΔΕΞΙΑ

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ /  
ΣΥΖΕΥΞΗ LED

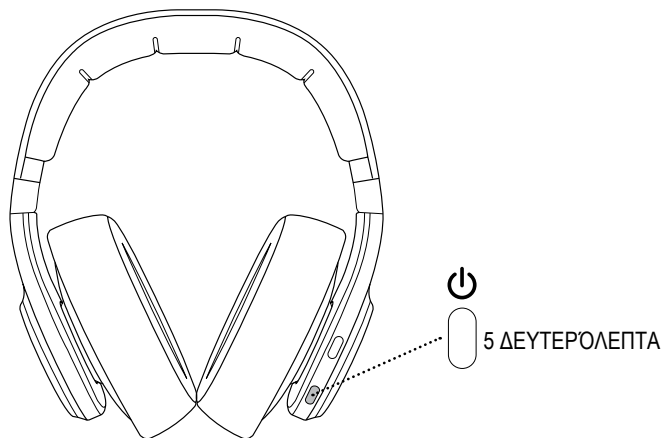


ΦΟΡΤΙΣΗ  
LED

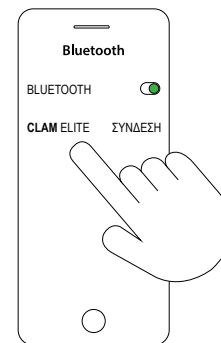


# ΑΣ ΞΕΚΙΝΗΣΟΥΜΕ

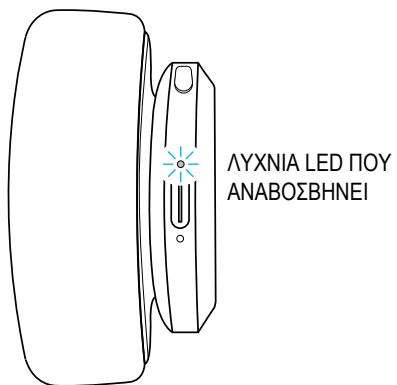
1.



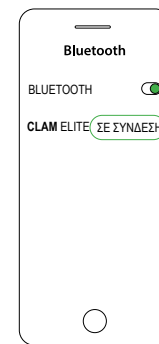
3.



2.

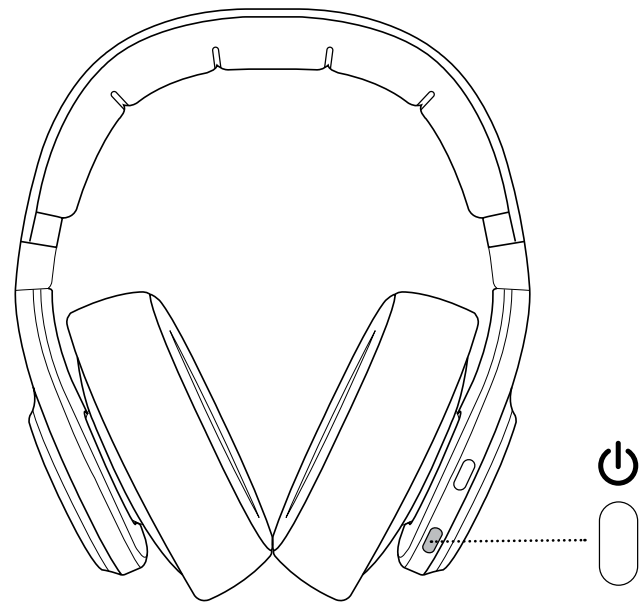
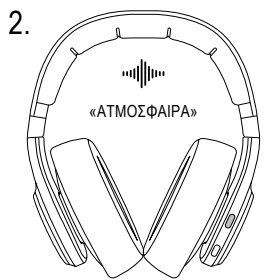
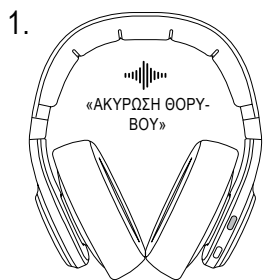
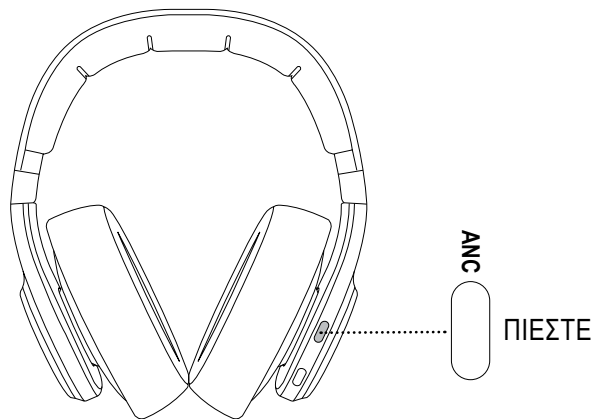


4.

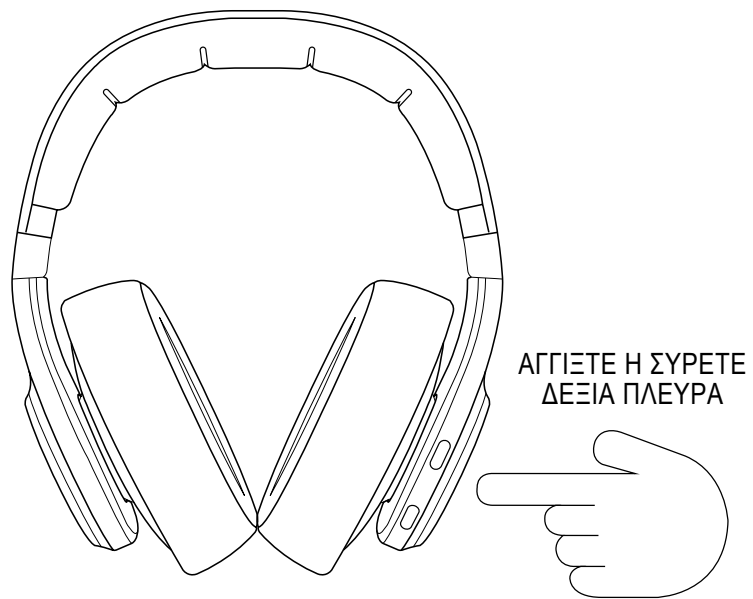




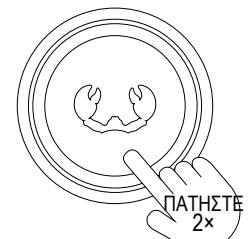
## ΓΕΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ANC



# ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΕΣ ΚΛΗΣΕΙΣ

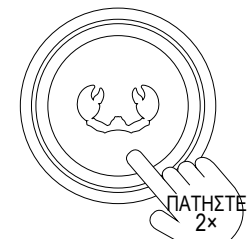


## ΜΟΥΣΙΚΗ



ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΠΑΥΣΗ

## ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΕΣ ΚΛΗΣΕΙΣ



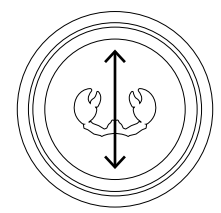
ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΚΛΗΣΗΣ

## ΦΩΝΗΤΙΚΟΣ ΒΟΗΘΟΣ



ΦΩΝΗΤΙΚΟΣ ΒΟΗΘΟΣ

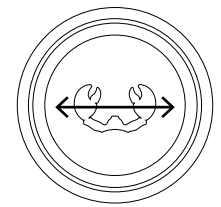
## ΑΥΞΗΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ



ΜΕΙΩΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ



ΤΕΛΟΣ ΚΛΗΣΗΣ

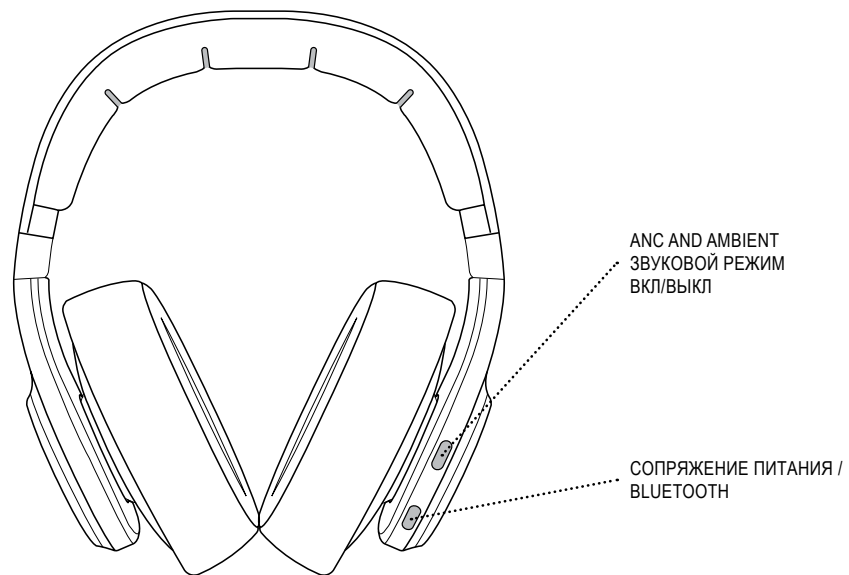


ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ/ΕΠΟΜΕΝΟ

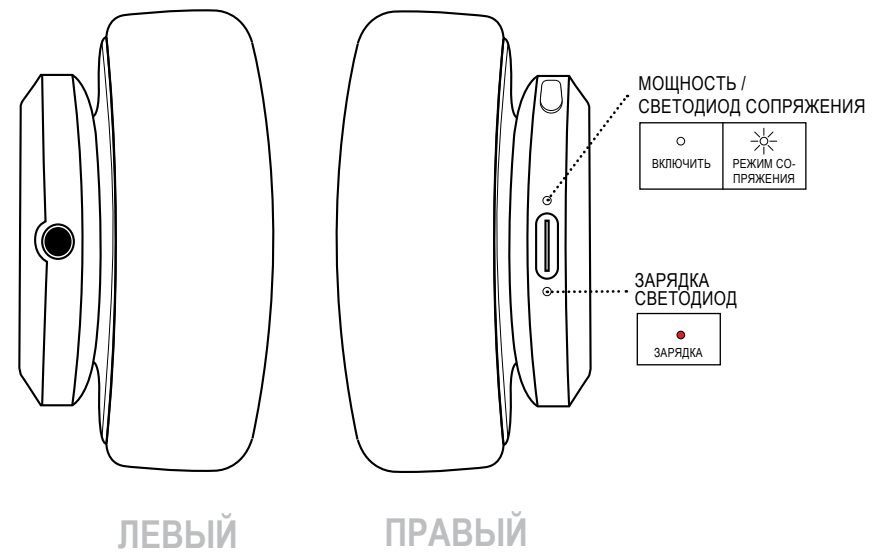


ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΛΗΣΗΣ

## КНОПКИ

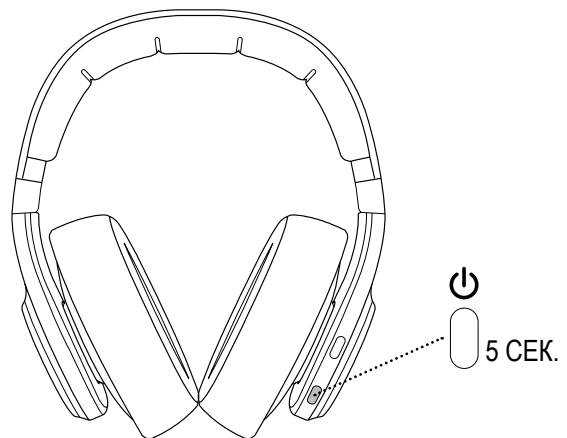


## СВЕТОДИОДЫ



## ЗАПУСК В РАБОТУ

1.



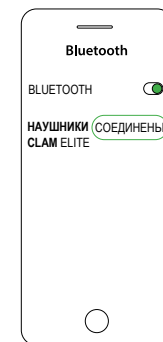
3.



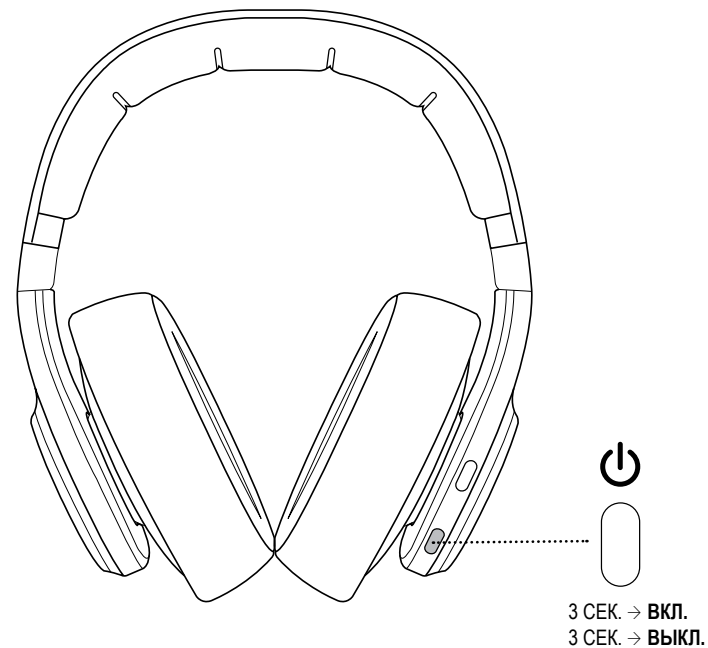
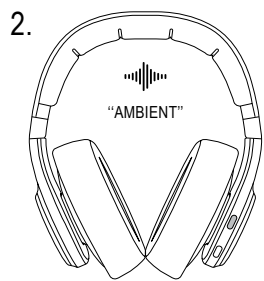
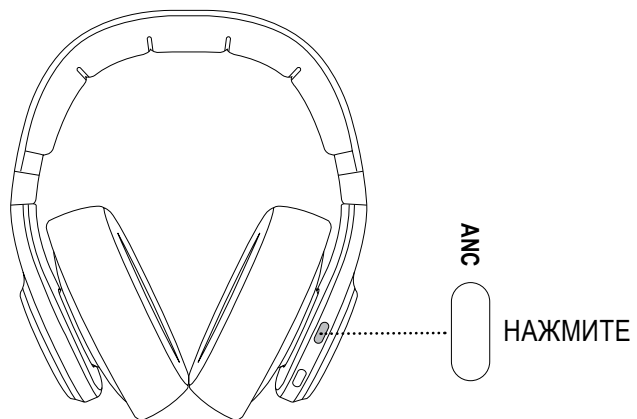
2.



4.



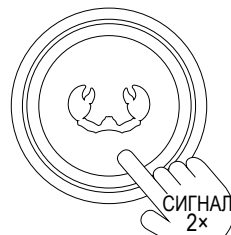
ОБЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ - КАК  
ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ANC



# МУЗЫКА И ТЕЛЕФОННЫЕ ЗВОНКИ

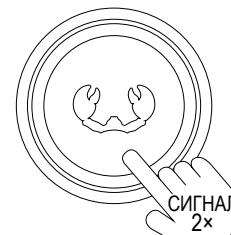


МУЗЫКА



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПАУЗА

ТЕЛЕФОННЫЕ ЗВОНКИ



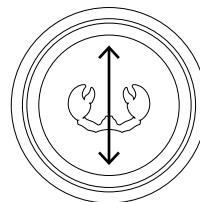
ПОЗВОНИТЬ

ГОЛОСОВОЙ ПОМОЩНИК

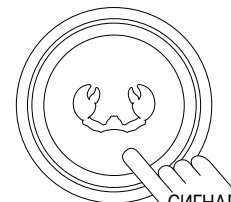


ГОЛОСОВОЙ ПОМОЩНИК

УВЕЛИЧИТЬ ГРОМКОСТЬ

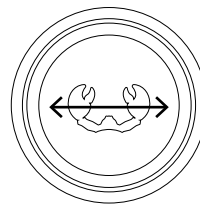


УМЕНЬШИТЬ ЗВУК



ЗАВЕРШИТЬ ЗВОНОК

ПРЕДЫДУЩИЙ / СЛЕДУЮЩИЙ



ОТКЛОНИТЬ ВЫЗОВ